

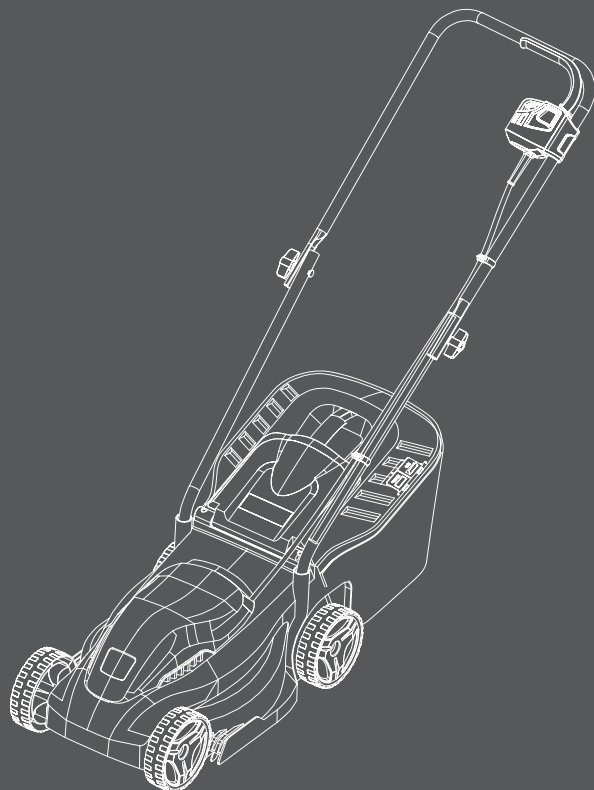
# Electrical lawn mower

## LE 3220

---

**User manual**

- RU** Руководство пользователя  
**Электрическая газонокосилка**
- UA** Інструкція з експлуатації  
**Електрична газонокосарка**
- LV** Lietošanas instrukcija  
**Elektriskā pļaujmašīna**
- LT** Naudojimo instrukcija  
**Elektrinė žoliapjovė**
- EE** Kasutusjuhend  
**Elektriline muruniiduk**







4

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию изделий. Изображения в инструкции могут отличаться от реальных узлов и надписей на изделии.



17

Виробник залишає за собою право внесення змін в конструкцію, дизайн і комплектацію виробів. Зображення в інструкції можуть відрізнятися від реальних вузлів і надписів на виробі.



30

Ražotājam ir tiesības veikt izmaiņas izstrādājuma dizainā, konstrukcijā un pilnajā komplektācijā. Šajā instrukcijā publicētie attēli var atšķirties no faktiskajām izstrādājuma detaļām un markējumiem.



43

Gamintojas pasilieka teisę keisti gaminio sandarą, sudėtį ir visą gaminį. Šiame žinyne pateiktos nuotraukos gali skirtis nuo tikrų gaminių ir gaminių žymėjimų.



56

Tootja jätab endale õiguse teha toote disainis, ehituses ja komplektis muudatusi. Käesolevas juhendis olevald pildid võivad toote tegelikest koostudest ja märgistustest erineda.



Перед началом эксплуатации внимательно прочитайте руководство пользователя



Перед використанням продукту уважно ознайомтесь з цим посібником по експлуатації



Pirms elektriskās iekārtas lietošanas uzmanīgi izlasiet instrukciju



Prieš pradėdami naudoti įrangą, būtinai atidžiai perskaitykite šį žinyną



Enne seadmete kasutamist tuleb lugeda hoolikalt kasutusjuhendit

Введение .....	5
Описание изделия .....	5
Технические характеристики .....	5
Общий вид изделия .....	6
Информация по безопасности .....	7
Предупреждающие символы .....	9
Подготовка к работе .....	10
Эксплуатация .....	12
Обслуживание и уход .....	14
Устранение неисправностей .....	15
Гарантия .....	16
Дата производства .....	16



## ВВЕДЕНИЕ

Благодарим за приобретение газонокосилки **HYUNDAI**. В данном руководстве описаны правила техники безопасности, эксплуатации и техобслуживания высокоскоростной электрической газонокосилки. В данном руководстве содержится актуальная, на момент печати, информация. Пожалуйста, обратите внимание на то, что некоторые изменения, внесенные производителем, могут не быть отражены в данном руководстве. А также рисунки и фотографии могут отличаться от реального изделия. При возникновении проблем во время эксплуатации, пожалуйста, используйте информацию, приведенную в конце данного руководства. Перед началом эксплуатации оборудования необходимо внимательно прочитать данное руководство. Это поможет избежать возможных травм и повреждения оборудования.

## ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

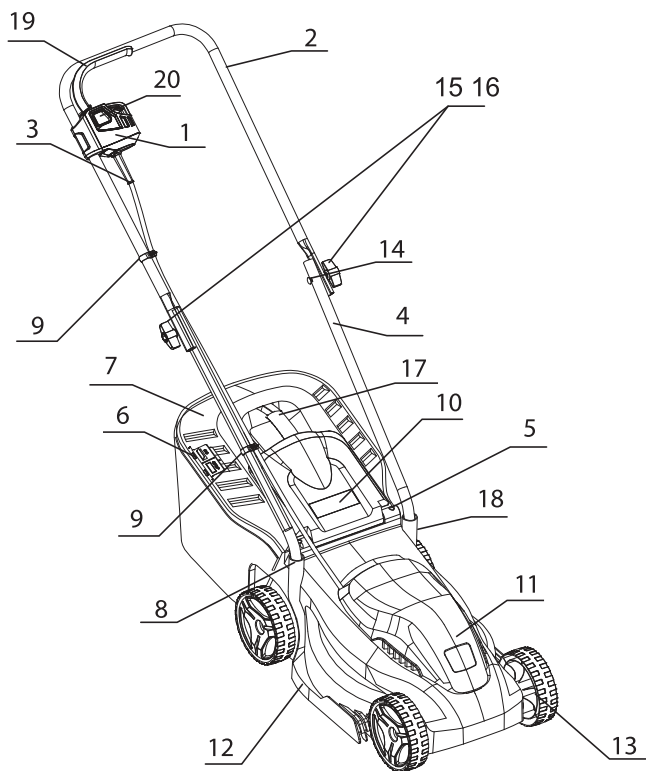
Газонокосилка **HYUNDAI** является садовым оборудованием, предназначенным для кошения травы.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип	Высокоскоростная электрическая газонокосилка
Модель	LE 3220
Номинальное напряжение, В	220-240
Номинальная частота, Гц	50
Мощность, Вт	1100
Скорость вращения ножа без нагрузки, об/мин	3400
Высота кошения, мм	20, 40 или 60
Максимальная ширина кошения, мм	320
Масса, кг	6.4
Класс защиты	IPX4
Уровень звукового давления, LpA	83 дБ(А), K=3 дБ(А)
Тип травосборника	Комбинированный (ткань/пластик)

Газонокосилки **HYUNDAI** проходят обязательную сертификацию и соответствуют требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;  
 ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»;  
 ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

# ОБЩИЙ ВИД ИЗДЕЛИЯ



- 1 Выключатель
- 2 Верхняя рукоятка
- 3 Провод подключения к электросети
- 4 Нижняя рукоятка
- 5 Место крепления травосборника
- 6 Индикатор наполнения
- 7 Корпус травосборника
- 8 Место крепления рукоятки к корпусу
- 9 Зажим для кабеля
- 10 Крышка травосборника
- 11 Крышка электромотора
- 12 Корпус газонокосилки
- 13 Колесо
- 14 Винт M6x35
- 15 Плоская шайба
- 16 Гайка-барашек
- 17 Ручка травосборника
- 18 Винт ST4x16
- 19 Рычаг выключателя
- 20 Кнопка выключателя



# ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

## Предупреждение о соблюдении техники безопасности

Очень важно соблюдать правила индивидуальной безопасности и безопасности имущества.

Пожалуйста, внимательно прочитайте сообщение с символом



 <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	При несоблюдении данного руководства можно получить СЕРЬЕЗНЫЕ ТРАВМЫ или ПОГИБНУТЬ.
 <b>ПРИМЕЧАНИЕ</b>	При несоблюдении данного руководства ваша газонокосилка или другое оборудование может выйти из строя.

Сохраните данное руководство для последующего пользования.

При несоблюдении данного руководства возникает риск серьезных травм и/или материального ущерба.



## Информация по технике безопасности

Соблюдайте основные правила для снижения риска возникновения короткого замыкания и получения травм.

1. Данное устройство предназначено только для бытового использования и не предназначено для промышленного или коммерческого использования.
2. Сохраните данное руководство для последующего пользования. Данное руководство прилагается к устройству при продаже или передаче.
3. Прочитайте все руководство, правила техники безопасности и все предупредительные знаки на устройстве перед вводом в эксплуатацию.
4. Никогда не допускаются к управлению устройством дети, люди с функциональными заболеваниями или незнакомец с устройством и его инструкцией.
5. Надевайте плотную одежду и нескользящую обувь.
6. Тщательно проверьте участок, который необходимо обработать устройством, и удалите камни, провода, кости или другие инородные предметы.
7. Не используйте устройство при нахождении других людей, особенно детей, или животных поблизости.
8. Соблюдайте местные правила и законодательство в отношении шума.
9. Используйте устройство только в дневное время или при хорошем искусственном освещении.

## Индивидуальная безопасность

Всегда будьте бдительны, смотрите, что вы делаете, и всегда действуйте с осторожностью. Не используйте устройство, если вы устали или находитесь под влиянием наркотиков, алкоголя или лекарств. Одно неосмотрительное действие при использовании устройства может привести к серьезным травмам.

## Безопасность на рабочем месте

Дети или лица, которым не хватает знаний или опыта для использования устройства, или у которых ограничены физические, сенсорные или умственные способности, никогда не допускаются к эксплуатации устройства без присмотра или указаний лица, ответственного за их безопасность.

Никогда не разрешается детям играть с устройством.

## Электрическая безопасность

1. Устройство необходимо подключить к источнику питания с УЗО с током отключения при утечке не более 30 мА.
2. Используйте только удлинители, утвержденные для использования на открытом воздухе, в противном случае существует риск поражения электрическим током. Минимальная площадь поперечного сечения проводника составляет 2х1,0 мм<sup>2</sup>. Устройство имеет двойную изоляцию, и нет необходимости его заземлять.
3. При повреждении или запутывании шнура питания повышается риск поражения электрическим током.
4. Убедитесь, что удлинитель уложен правильно.
5. Всегда проверяйте устройство перед использованием.
6. Сразу же заменяйте поврежденные или изношенные детали.
7. Всегда перед использованием необходимо убедиться, что устройство находится в хорошем состоянии.
8. Пользователь несет ответственность за несчастные случаи или риски в отношении других лиц или имущества.
9. Выключайте мотор перед перемещением устройства по поверхностям без травы.
10. Данное устройство предназначено только для стрижки газонов.
11. Никогда не отключайте или не используйте ничего в обход защитного устройства на устройстве.
12. Убедитесь перед началом работы, что нож может свободно вращаться. Отключите привод перед началом работы.
13. Если устройство необходимо наклонить, чтобы запустить, не наклоняйте его более чем это абсолютно необходимо. Поднимите конец, расположенный дальше всего от пользователя. Держите руки и ноги вдали от движущихся частей.
14. Всегда держитесь за ручку во время скашивания травы.
15. Всегда сохранять устойчивое положение и баланс.
16. Никогда не поднимайте и не переносите устройство при работающем моторе. Выключите устройство, отсоедините шнур питания и подождите, пока все движущиеся детали полностью не остановятся.
17. В соответствии с требованиями соблюдения техники безопасности, запрещается работа с газонокосилкой на поверхностях и склонах под углом более 15 градусов к горизонту.
18. Будьте очень осторожны при изменении направления и при движении назад или притягивании устройства на себя.
19. Аккуратно эксплуатируйте устройство. Никогда не бегайте с устройством. Не оставляйте устройство включенным без присмотра.
20. Остановите нож, отпустив ручку стартера. Мотор и нож остановятся. Никогда не отключайте или не используйте ничего в обход функции ручки стартера.
21. На устройстве есть крышки, обеспечивающие защиту от травм от вылетающих предметов. Никогда не используйте устройство при демонтированных или поврежденных защитных щитках или крышках.
22. До начала регулировки, замены деталей и принадлежностей, а также перед чисткой и/или техническим обслуживанием выключите устройство, отсоедините шнур питания и подождите, пока все движущиеся детали полностью не остановятся.
23. Не используйте устройство с отсутствующими или поврежденными деталями – существует риск получения серьезных травм.

## ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СИМВОЛЫ

Нижеприведенные символы используются на типовой табличке устройства. Они отображают информацию об изделии или инструкции по его эксплуатации.

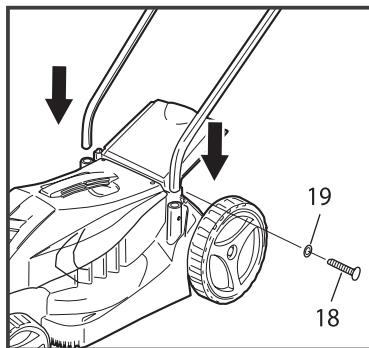
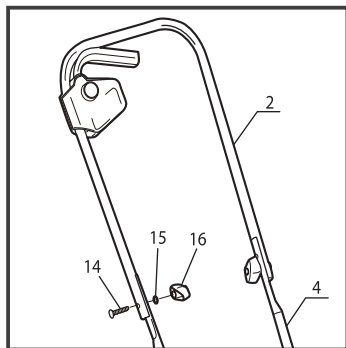
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Означает опасность, предупреждение или важную информацию
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочитайте все руководство перед началом эксплуатации, чтобы свести риск получения травм к минимуму.
	Используйте защиту для ушей и защитные очки.
	Не допускайте попадания устройства под дождь.
	Не стригите газон вблизи других людей, особенно детей и животных. Выдерживайте дистанцию минимум 10 м.
	Отсоедините шнур питания перед проведением техобслуживания/чистки. Сразу же отсоедините вилку от сети, если она или удлинитель повреждены.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ножи острые.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Следите, чтобы посторонние предметы не попадали под газонокосилку. Перед стрижкой необходимо убедиться в отсутствии камней на траве, палок, веток, бутылок, проводов и других посторонних предметов. Во время
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Избегайте попадания шнура питания под нож газонокосилки
	ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ! Риск получения травм и/или повреждения имущества.
	Изделие имеет двойную изоляцию.
	Изделия, срок эксплуатации которых истек, необходимо утилизировать в соответствии с местными правилами.

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

### Сборка

#### Установка нижней ручки

1. Установите верхнюю ручку (2) на нижнюю ручку (4) с помощью барашковых гаек (16), шайб (15) и винтов (14).
2. Вставьте трубки нижней ручки в отверстия в корпусе (крышка газонокосилки).
3. Закрепите трубки ручки в корпусе с помощью 2 стопорных винтов и шайб (18), (19).

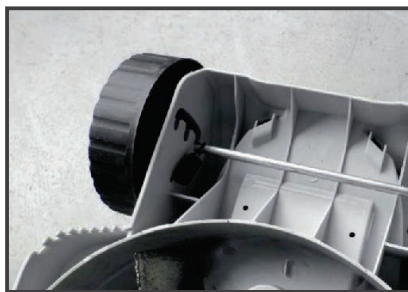


#### Регулировка высоты резания

1. Выключите устройство, отключите шнур питания и подождите, пока движущиеся части полностью не остановятся.
2. Устройство имеет 3 высоты резания: 20, 40 или 60 мм.

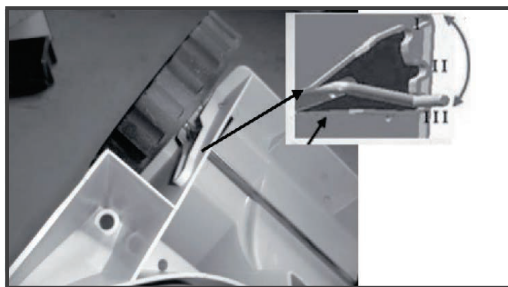
#### Регулировка высоты резания, передние колеса

3. Потяните концы передней оси вперед и установите в необходимое положение.



#### Регулировка высоты резания, задние колеса

4. Переверните устройство вверх дном и найдите заднюю ось.
5. Потяните конец с пружиной вдоль паза, поднимите колесо и закрепите в необходимом положении.

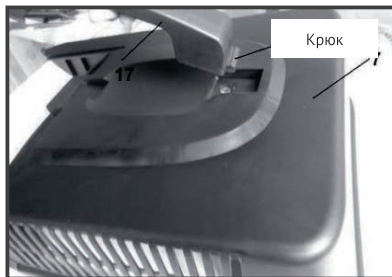


1. В верхнем положении устанавливается самая низкая высота резания и наоборот.
2. Все колеса должны быть отрегулированы на одной высоте.
3. Используйте самую низкую высоту резания только на очень ровных и небольших участках газона. В основном используется средняя и большая высота резания.

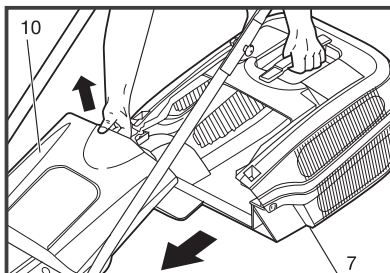


## Сборка и установка травосборника

1. Подвесьте ручку на фиксатор на верхней части крышки и надавите на другой конец ручки до щелчка.



2. Убедитесь, что травосборник установлен соответствующим образом.
3. Поднимите крышку (10) на устройстве и подвесьте травосборник (7) на место.



## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### Электрическое соединение

Убедитесь в том, что напряжение сети соответствует номинальному напряжению, указанному на типовой табличке. Подключение к электрической сети должно быть через УЗО с током отключения не менее 10А.

1. Подсоедините провод, расположенный на распределительной коробке, к удлинителю.
2. Надежно закрепите шнур в соответствующем держателе. Петля шнура должна быть достаточно большой, чтобы держатель шнура свободно двигался.

### Запуск

1. Нажмите на выключатель на распределительной коробке.
2. Прижмите рукоятку стартера против ручки.
3. Отпустите выключатель.
4. Убедитесь в том, что во время работы шнур питания лежит на дорожке и уже постриженных участках.

### Отключение

Отпустите рукоятку стартера. Рукоятка стартера автоматически возвращается в исходное положение.



Ножи продолжают вращаться в течение нескольких секунд после остановки мотора. Запрещается прикасаться к корпусу газонокосилки, пока ножи не остановятся.



Всегда перед использованием проверяйте шнур питания и удлинитель на предмет повреждений, износа и старения.



Никогда не используйте устройство с неисправным шнуром питания. При неисправном шнуре увеличивается риск поражения электрическим током.

### Снятие/установка ножей



1. Выключите устройство, вытащите вилку шнура из розетки и подождите, пока все движущиеся части не остановятся, прежде чем снять/установить нож.
2. При обращении с ножами надевайте защитные перчатки.
3. Поверните устройство вверх дном, чтобы было видно ножи и крепеж.
4. Наденьте защитные перчатки. Возьмите и крепко удерживайте нож одной рукой.
5. Отверните винт ключом, входящим в комплект. Удалите винт и шайбу.
6. Снимите нож, установите новый на насадку и совместите 2 отверстия над фиксаторами на насадке.



Установите и затяните винт и шайбу ножа. . Нож должен быть зафиксирован с усилием 15 – 20 Нм. Перед запуском устройства убедитесь в том, что нож установлен соответствующим образом, а движущиеся части не задевают неподвижные части изделия.

Газонокосилка будет сильно вибрировать, если ножи не будут сбалансированы, что вызывает риск получения травм.



## Использование

1. Установите необходимую высоту кошения.
2. Нажмите выключатель и прижмите рукоятку стартера к ручке.
3. Устройство отключается при отпускании рукоятки стартера. Запустите устройство, как описано выше в пункте 2.

## Стрижка газона

Прежде чем приступать - спланируйте работу, чтобы упростить стрижку газона.

1. Расположите удлинитель на поверхности рядом с розеткой в свободных аккуратно уложенных кольцах. Ближайший к устройству конец должен быть сверху.
2. Включите розетку, расположенную рядом, и стригите газон, двигаясь вперед и назад.
3. Вскоре вы поймете, как наилучшим образом располагать шнур вокруг деревьев и других препятствий на газоне.

## Очистка травосборника

1. Когда травосборник заполнен, необходимо выключить устройство, вытащить вилку шнура из розетки и подождать, пока все движущиеся части не остановятся.
2. Возьмитесь за ручку (17) на травосборнике.
3. Вытащите травосборник в обратном направлении.
4. Опустошите травосборник.



Ножи продолжают вращаться в течение нескольких секунд после остановки мотора. Запрещается прикасаться к корпусу газонокосилки, пока ножи не остановятся и она не будет отключена от электросети.



## ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД



Выключите устройство, вытащите вилку шнура из розетки и подождите, пока все движущиеся части не остановятся перед началом чистки и/или техобслуживания.

- Не мойте устройство водой.
- При попадании воды электрические детали могут выйти из строя.
- Почистите устройство сухой тряпкой, щеткой и пр.

Предоставьте устройство в авторизованный сервисный центр для проверки, если:

- нож газонокосилки ударится о какой-либо предмет;
- мотор неожиданно остановится;
- нож погнется (не пытайтесь выпрямить его);
- погнется вал мотора (не пытайтесь выпрямить его);
- при включении вилки в сеть происходит короткое замыкание/повреждение в электрической цепи;
- повреждены шестерня или привод;
- поврежден клиновидный приводной ремень.

### Заточка/замена ножа

Квалифицированный персонал должен проверять и при необходимости точить и/или балансировать нож в конце сезона. Также необходимо проверять изоляцию на устройстве одновременно со снятием ножа в конце сезона.

### Хранение

После завершения работы необходимо хорошо почистить устройство. Перед отправкой на хранение мотор должен остыть. Храните устройство в сухом месте. Устройство займет меньше места, если верхнюю ручку сложить. Отверните барашковую гайку на 6 оборотов.



При складывании ручки убедитесь в том, что шнур питания не передавлен.

### Утилизация

Упаковка полностью изготовлена из вторсырья, которое вы можете утилизировать на местном предприятии по утилизации отходов. Информацию и варианты утилизации устройства после истечения его срока эксплуатации можно узнать в местном или городском совете.



Не утилизируйте высокоскоростную электрическую газонокосилку **HYUNDAI** вместе с бытовыми отходами. Данное изделие содержит электрические или электронные комплектующие, которые необходимо утилизировать. Оставьте изделие для утилизации на специализированной станции, например, на муниципальной станции по утилизации отходов.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Выключите устройство, вытащите вилку шнура из розетки и подождите, пока все движущиеся части не остановятся перед началом чистки и/или техобслуживания.



Неисправность	Возможная причина	Устранение неисправности
Мотор не запускается	Отсутствует электропитание	Проверьте шнур питания, УЗО и плавкий предохранитель.
		Проверьте шнур питания. При необходимости замените.
	Перегружен/заблокирован мотор или нож	Запустите устройство на участке с короткой травой или уже подстриженном.
		Почистите отверстие выводного канала и крышку.
Снижаются обороты мотора	Слишком большая нагрузка на нож	Установите соответствующую высоту кошения.
		Почистите отверстие выводного канала и крышку.
		Заточите нож в авторизованном сервисном центре.
Мотор внезапно останавливается	Вилка выдернулась из сети	Убедитесь в том, что шнур подсоединен к сети.
	Шнур питания поврежден (попал под косилку)	Отсоедините вилку, замените шнур в авторизованном сервисном центре.
Необычный шум	Болт на ноже ослаблен или соединения между крепежами	Закрепите детали.
Сильная вибрация	Разломан или поврежден нож	Немедленно остановите газонокосилку и замените нож в авторизованном сервисном центре.
Трава не полностью собирается	Не вся трава попадает в травосборник	Установите соответствующую высоту кошения.
		Подождите, пока газон высохнет, прежде чем начать стрижку.
		Заточите нож в авторизованном сервисном центре.
		Выход засорен, отсоедините вилку от сети и почистите его.
		Травосборник заполнен, отсоедините вилку от сети и опустошите травосборник.

## ГАРАНТИЯ

Газонокосилки **HYUNDAI** проходят обязательную сертификацию в соответствии с Техническим Регламентом о безопасности машин и оборудования. Использование, техобслуживание и хранение газонокосилки **HYUNDAI** должны осуществляться точно, как описано в этой инструкции по эксплуатации.

Срок службы изделия составляет 3 года. Гарантийный срок ремонта - 1 год.

Производитель не несет ответственность за все повреждения и ущерб, вызванные несоблюдением указаний по технике безопасности, указаний по техническому обслуживанию. Условия гарантии описаны в фирменном гарантийном талоне, прилагаемом к изделию.

Информация о дате изготовления и серийный номер содержатся в гарантийном талоне. Гарантийный талон является неотъемлемой частью руководства пользователя.

## ДАТА ПРОИЗВОДСТВА

Серийный номер изделия **HYUNDAI** на табличке, расположенной на изделии, содержит информацию о дате его производства

1. Год изготовления
2. Первая буква наименования модели
3. Техническая информация
4. Месяц изготовления
5. Серийный номер

15ST0600001

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

Расшифровка примера: изготовлено в июне 2015 года.

Информация о дате изготовления и серийный номер содержатся в гарантийном талоне. Гарантийный талон является неотъемлемой частью данного руководства пользователя.

Вступ.....	18
Опис виробу.....	18
Технічні характеристики.....	18
Загальний вигляд виробу.....	19
Інформація з безпеки.....	20
Попереджувальні символи.....	22
Підготовка до роботи .....	23
Експлуатація .....	25
Обслуговування та догляд.....	27
Пошук несправностей.....	28
Гарантія .....	29
Дата виробництва .....	29

# ВСТУП


Дякуємо за придбання газонокосарки **HYUNDAI**. У цьому посібнику описані правила техніки безпеки, експлуатації і техобслуговування високошвидкісної електричної газонокосарки. В даному посібнику міститься актуальна, на момент друку, інформація. Будь ласка, зверніть увагу на те, що деякі зміни, внесені виробником, не можуть бути відображені в даному керівництві. А також малюнки і фотографії можуть відрізнятися від реального виробу. При виникненні проблем під час експлуатації, будь-ласка, використовуйте інформацію, наведену наприкінці даного керівництва. Перед початком експлуатації обладнання необхідно уважно прочитати цей посібник. Це допоможе уникнути можливих травм та пошкодження обладнання.

# ОПИС ВИРОБУ

Газонокосарка **HYUNDAI** є садовим обладнанням, призначеним для косіння трави.

# ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

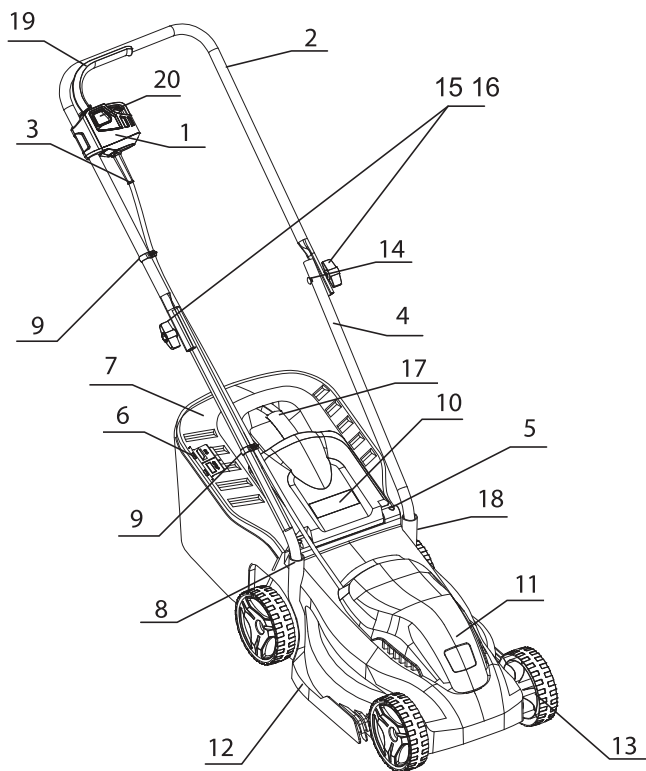
Тип	Високошвидкісна електрична газонокосарка
Модель	LE 3220
Номінальна напруга, В	220-230
Номінальна частота, Гц	50
Потужність, Вт	1300
Швидкість обертання ножа без навантаження, об/хв	3400
Висота косіння, мм	20, 40 або 60
Максимальна ширина косіння, мм	320
Маса, кг	9,4
Клас захисту	IPX4
Рівень звукового тиску, LpA	83 дБ(A), K=3 дБ(A)
Гарантований рівень звукового тиску, LwA, не більше	96 дБ(A), K=3 дБ(A)
Рівень вібрації	3.8 м/с2; K=1.5 м/с2
Тип травозбірника	Пластиковий



Заявлений рівень вібрації, виміряний стандартним способом, може використовуватися для порівняння різних інструментів між собою і попередньої оцінки впливу.

Фактичний рівень вібрації при використанні може відрізнятися від зазначеного максимального рівня в залежності від умов використання пристрою. Тому необхідно визначити заходи, необхідні для захисту користувача, виходячи з оцінки впливу при фактичних умовах експлуатації (беручи до уваги всі етапи циклу роботи, наприклад, час, протягом якого пристрій вимкнено і працює вхолосту, крім часу на запуск).


## ЗАГАЛЬНИЙ ВИД ВИРОБУ





- 1 Розподільна коробка
- 2 Верхня ручка
- 3 Тримач для шнура
- 4 Нижня ручка
- 5 Кріплення травозбірника
- 6 Засувка травозбірника
- 7 Кришка травозбірника
- 8 Засувка на механізмі
- 9 Затиск для кабелю
- 10 Кришка
- 11 Кришка електромотора
- 12 Кришка
- 13 Колесо
- 14 Гвинт, М6 х 35
- 15 Плоска шайба
- 16 Баранчикова гайка
- 17 Ручка травозбірника
- 18 Гвинт ST4 х 16
- 19 Ручка стартера
- 20 Вимикач джерела живлення


# ІНФОРМАЦІЯ З БЕЗПЕКИ

## Попередження про дотримання техніки безпеки



Дуже важливо дотримуватися правил індивідуальної безпеки та безпеки майна.  
Будь ласка, уважно прочитайте повідомлення з символами

 <b>ПОПЕРЕДЖЕННЯ</b>	При недотриманні цієї довідки можна отримати СЕРЙОЗНІ ТРАВМИ або ЗАГИНУТИ.
 <b>ПРИМІТКА</b>	При недотриманні вказівок даного керівництва ваша газонокосарка або інше обладнання може вийти з ладу.



Збережіть цей посібник для подальшого користування.  
При недотриманні даного керівництва виникає ризик серйозних травм і/або матеріального збитку.

## Інформація з техніки безпеки

Виконуйте основні правила для зниження ризику виникнення короткого замикання і отримання травм.

- Цей пристрій призначений тільки для побутового використання і не призначений для промислового чи промислового використання.
- Збережіть цей посібник для подальшого користування. Дане керівництво додається до пристрою при продажу або передачі.
- Прочитайте інструкцію, правила техніки безпеки і попереджувальні знаки на пристрої перед введенням в експлуатацію.
- Не допускаються до управління пристроєм діти, люди з функціональними захворюваннями або особи не ознайомлені з пристроєм і його інструкцією.
- Надягайте щільний одяг і неслизьке взуття.
- Ретельно перевірте ділянку, яку необхідно обробити пристроєм, і видаліть каміння, дроти або інші сторонні предмети.
- Не використовуйте пристрій при знаходженні інших людей, особливо дітей або тварин поблизу них.
- Дотримуйтесь місцевих правил щодо шуму.
- Використовуйте тільки в денний час або при хорошому штучному освітленні.

## Індивідуальна безпека

Завжди будьте пильні, дивіться, що ви робите, і завжди дійте з обережністю. Не використовуйте пристрій, якщо ви втомилися або знаходитесь під впливом наркотиків, алкоголю або ліків. Одна необачна дія при використанні пристрою може призвести до серйозних травм.

## Безпека на робочому місці

Діти або особи, яким не вистачає знань або досвіду для використання пристрою, або у яких обмежені фізичні, сенсорні або розумові здібності, ніколи не допускаються до експлуатації пристрою без нагляду або вказівок особи, відповідальної за їх безпеку.

Ніколи не дозволяється дітям гратися з приладом.







## Електрична безпека

1. Пристрій необхідно підключити до джерела живлення з ПЗВ зі струмом відключення при витoku не більше 30 мА.
2. Використовуйте тільки ті подовжувачі, які затверджені для використання на відкритому повітрі, в іншому випадку існує ризик ураження електричним струмом. Мінімальна площа поперечного перерізу провідника становить 2х1,0 мм<sup>2</sup>. Пристрій має подвійну ізоляцію, і немає необхідності його заземлювати.
3. При пошкодженні або заплутуванні шнура живлення підвищується ризик ураження електричним струмом.
4. Переконайтеся, що подовжувач покладений правильно.
5. Завжди перевіряйте пристрій перед використанням.
6. Відразу ж замінійте пошкоджені або зношені деталі.
7. Завжди перед використанням необхідно переконатися, що пристрій знаходиться в гарному стані.
8. Користувач несе відповідальність за нещасні випадки або ризики щодо інших осіб або майна.
9. Вимикайте двигун перед переміщенням пристрою по поверхнях без трави.
10. Цей пристрій призначений тільки для стрижки газонів.
11. Ніколи не відключайте або не використовуйте нічого в обхід захисного пристрою на пристрої.
12. Переконайтеся перед початком роботи, що ніж може вільно обертатися. Вимкніть пристрій перед початком роботи.
13. Якщо пристрій необхідно нахилити, щоб запустити, не нахиляйте його більше ніж це необхідно. Підніміть край, розташований далі від користувача. Тримайте руки й ноги далеко від рухомих частин.
14. Завжди тримайтеся за ручку під час скошування трави.
15. Завжди зберігати стійке положення і баланс.
16. Ніколи не піднімайте і не транспортуйте пристрій при працюючому двигуні. Вимкніть пристрій, від'єднайте шнур живлення та зачекайте, поки всі рухомі деталі повністю зупиняться.
17. У відповідності з вимогами дотримання техніки безпеки, забороняється робота з газонокосаркою на поверхнях і схилах під кутом більше 15 градусів до горизонту.
18. Ббудьте дуже обережні при зміні напрямку і при русі назад або підведенні пристрою на себе.
19. Акуратно використовуйте пристрій. Ніколи не бігайте з пристроєм. Не залишайте пристрій ввімкненим без нагляду.
20. Зупиніть ніж, відпустивши ручку стартера. Мотор і ніж зупиняться. Ніколи не відключайте або не використовуйте нічого в обхід функції ручки стартера.
21. На пристрої є кришки, що забезпечують захист від травм від предметів, що вилітають. Ніколи не використовуйте пристрій при демонтованих або пошкоджених захисних щитках або кришках.
22. До початку регулювання, заміни деталей та приладдя, а також перед чищенням і/або технічним обслуговуванням вимкніть пристрій, від'єднайте шнур живлення та зачекайте, поки всі рухомі деталі повністю зупиняться.
23. Не використовуйте пристрій з відсутніми або пошкодженими деталями – існує ризик отримання серйозних травм.

## ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНІ СИМВОЛИ

Наведені нижче символи використовуються на типовій табличці пристрою. Вони відображають інформацію про використання виробу або інструкції щодо його експлуатації.

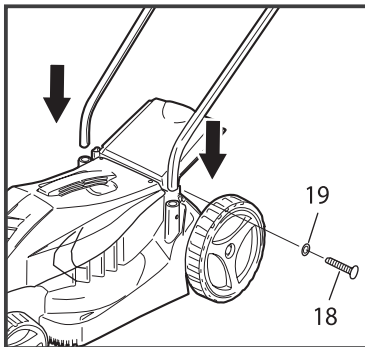
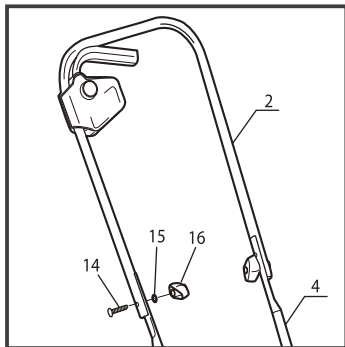
	ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Означає небезпеку, попередження або важливу інформацію.
	ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Прочитайте інструкцію перед початком експлуатації, щоб звести небезпеку отримання травм до мінімуму.
	Використовуйте захист для вух і захисні окуляри.
	Не допускайте попадання пристрою під дощ.
	Не підстригайте газон поблизу інших людей, особливо дітей і тварин. Витримуйте дистанцію мінімум 10 м
	Від'єднайте шнур живлення перед проведенням техобслуговування/чищення. Відразу ж від'єднайте від мережі, якщо він або подовжувач пошкоджені.
	УВАГА: Ножі гострі.
	ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Слідкуйте, щоб сторонні предмети не потрапляли під газонокосарку. Перед підстриганням необхідно переконатися у відсутності каменів на траві, палиць, гілок, пляшок, проводів та інших сторонніх предметів.
	ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Уникайте попадання шнура живлення під ніж газонокосарки.
	НЕБЕЗПЕКА УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ! Ризик отримання травм і/або пошкодження майна.
	Виріб має подвійну ізоляцію.
	Вироби, термін експлуатації яких закінчився, необхідно утилізувати відповідно до місцевих правил.
	Євразійська відповідність.
	Відповідає директивам ЄС.

## ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

### Збірка

#### Збірка нижньої ручки

1. Встановіть верхню ручку (2) на нижню ручку (4) за допомогою баранчикової гайки (16), шайб (15) та гвинтів (14).
2. Вставте трубки нижньої ручки в отвори в корпусі (кришка газонокосарки).
3. Закріпіть трубки ручки в корпусі за допомогою 2 стопорних гвинтів та шайб (18), (19).

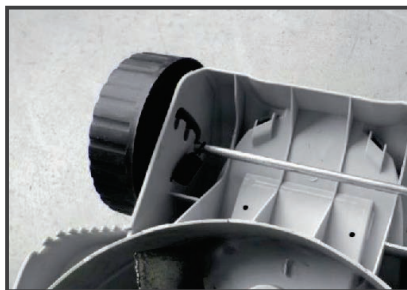


#### Регулювання висоти різання

1. Вимкніть пристрій, від'єднайте шнур живлення та зачекайте рухомі частини повністю не зупиняться.
2. Пристрій має 3 висоти різання: 20, 40 чи 60 мм.

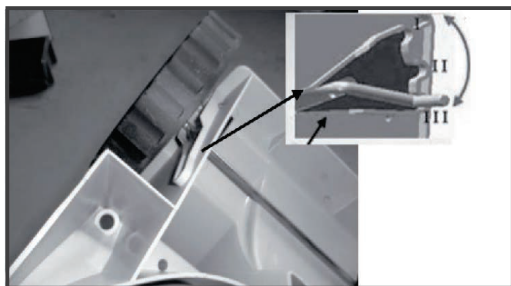
#### Регулювання висоти різання, передні колеса

3. Потягніть кінці передньої осі вперед та встановіть в необхідне положення.



#### Регулювання висоти різання, задні колеса

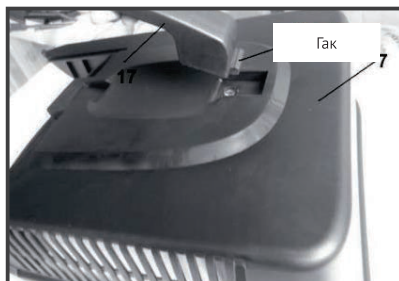
4. Переверніть пристрій догори дном та знайдіть задню вісь. Один кінець кріпиться за допомогою підпружиненої пластини, а інший – вільний.
5. Потягніть кінець з пружиною вздовж пазу, підніміть колесо та зафіксуйте в необхідному положенні.



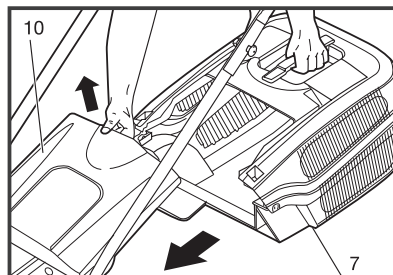
1. У верхньому положенні встановлюється найнижча висота різання та навпаки.
2. Всі колеса повинні бути відрегульовані на одній висоті.
3. Використовуйте найнижчу висоту різання тільки на дуже рівних в невеликих ділянках газону. В основному використовується середня і висока висота різання.

## Збірка і установка травозбірника

1. Підвісьте ручку на фіксатор на верхній частині кришки та натисніть на інший кінець ручки до клацання.



2. З'єднайте отвори в верхній кришці з фіксаторами в нижній частині травозбірника. Натисніть до клацання.
3. Підніміть кришку (10) на пристрої та підвісьте травозбірник (7) на місце.



# ЕКСПЛУАТАЦІЯ

## Електричне підключення

Переконайтеся в тому, що напруга мережі відповідає номінальному значенню, надрукованому на таблиці. Підключення до електричної мережі повинно бути через ПЗВ зі струмом відключення не менше 10А.

1. Підключіть провід, розташований на розподільній коробці, у цей подовжувач.
2. Надійно закріпіть провід у відповідному тримачі. Петля шнура повинна бути досить великою, щоб тримач шнура вільно рухався.

## Запуск

1. Натисніть на вимикач на розподільній коробці.
2. Притисніть рукоятку стартера проти ручки
3. Відпустіть вимикач.
4. Переконайтеся в тому, що під час роботи шнур живлення лежить на доріжці і вже пострижених ділянках.

## Вимикання

Відпустіть рукоятку стартера. Рукоятка стартера автоматично повертається у вихідне положення.

Ножі продовжують обертатися протягом кількох секунд після зупинки мотора. Забороняється торкатися до корпусу газонокосарки, поки ножі не зупиняться.

Завжди перед використанням перевіряйте шнур живлення і подовжувач на предмет пошкоджень, зносу і старіння.

Ніколи не використовуйте пристрій з несправним шнуром живлення. При несправному шнурі збільшується ризик ураження електричним струмом.



## Зняття/установка ножів



1. Вимкніть пристрій, витягніть вилку шнура з розетки і почекайте, поки всі рухомі частини не зупиняться, перш ніж зняти / встановити ніж.
2. При роботах з ножами надягайте захисні рукавички.
3. Поверніть пристрій догори дном, щоб було видно ножі та кріплення.
4. Одягніть захисні рукавички. Візьміть і міцно тримайте ніж однією рукою.
5. Відверніть гвинт ключем, що входять в комплект. Видаліть гвинт і шайбу.
6. Зніміть ніж, встановіть новий на насадку і вставте 2 отвори над фіксаторами на насадці.

Текст на ножі повинен бути з зовнішнього боку.

Встановіть і затягніть гвинт і шайбу ножа. Ніж повинен бути зафіксований із зусиллям 15 - 20 Нм. Перед запуском пристрою переконайтеся в тому, що ніж встановлено відповідним чином, а рухомі частини не зачіпають нерухомі частини виробу.

Газонокосарка буде сильно вібрувати, якщо ножі не будуть збалансовані, що викликає ризик отримання травм.



## Використання

1. Встановіть необхідну висоту косіння.
2. Натисніть вимикач і притисніть рукоятку стартера до ручки.
3. Пристрій відключається при відпуску рукоятки стартера. Запустіть пристрій, як описано вище у пункті 2.

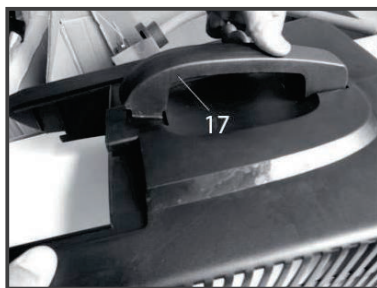
## Скошування газону

Перш ніж приступати - заздалегідь сплануйте роботу, щоб забезпечити найбільшу ефективність скошування газону.

1. Розташуйте подовжувач на поверхні поряд з розеткою у вільних акуратно покладених кільцях. Найближчий до пристрою кінець повинен бути згори.
2. Увімкніть розетку поруч, і стрижіть газон, рухаючись вперед і назад.
3. Незабаром ви зрозумієте, як найкращим чином розташовувати шнур навколо дерев і інших перешкод на газоні.

## Спустошення травозбірника

1. Коли травозбірник заповнений, необхідно вимкнути пристрій, витягнути вилку шнура з розетки і почекати, поки всі рухомі частини зупиняться.
2. Візьміться за ручку (17) на травозбірнику.
3. Витягніть травозбірник у зворотному напрямку.
4. Спустоште травозбірник.



Ножі продовжують обертатися протягом декількох секунд після зупинки мотора. Забороняється торкатися до корпусу газонокосарки, поки ножі не зупиняться і вона не буде відключена від електромережі.



## ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ДОГЛЯД



Вимкніть пристрій, витягніть вилку шнура з розетки і почекайте, поки всі рухомі частини зупиняться перед початком чищення та/або техобслуговування.

- Не мийте пристрій водою.
- При попаданні води електричні деталі можуть вийти з ладу.
- Почистіть пристрій сухою ганчіркою, щіткою тощо.

Надайте пристрій в авторизований сервісний центр для перевірки, якщо:

- ніж газонокосарки вдариться об який-небудь предмет;
- мотор зненацька зупиниться;
- ніж погнеться (не намагайтеся випрямити його);
- погнеться вал мотора (не намагайтеся випрямити його);
- при увімкненні вилки в мережу відбувається коротке замикання/пошкодження в електричному ланцюзі;
- пошкоджені шестерня або привід;
- пошкоджений клиновидний приводний ремінь.

## Заточка/заміна ножа

Кваліфікований персонал повинен перевіряти і при необхідності точити і / або балансувати ніж в кінці сезону. Також необхідно перевіряти ізоляцію на пристрої одночасно зі зняттям ножа в кінці сезону.

## Зберігання

Після завершення роботи необхідно добре почистити пристрій. Перед зберіганням двигун повинен охолонути. Зберігайте газонокосарку у сухому місці. Пристрій займе менше місця, якщо верхню ручку скласти. Відверніть баранчикову гайку на 6 обертів, складіть ручку.

При складанні ручки переконайтеся, що шнур живлення не перетиснутий.



## Утилізація

Упаковка повністю виготовлена з матеріалів, придатних для повторної переробки, яку ви можете утилізувати на місцевому підприємстві з утилізації відходів. Інформацію та варіанти утилізації пристрою після закінчення його терміну експлуатації можна дізнатися в місцевій або міській раді.

Не викидайте високошвидкісну електричну газонокосарку **HYUNDAI** разом з побутовими відходами. Цей виріб містить електричні або електронні комплектуючі, які необхідно утилізувати. Залиште виріб для утилізації на спеціалізованій станції, наприклад, на муніципальній станції по утилізації відходів.



## ПОШУК НЕСПРАВНОСТЕЙ

Вимкніть пристрій, витягніть вилку шнура з розетки і почекайте, поки всі рухомі частини не зупиняться перед початком чищення та/або техобслуговування.



Несправність	Можлива причина	Усунення несправності
Двигун не запускається	Відсутнє електроживлення	Перевірте шнур живлення, ПЗВ і плавкий запобіжник.
		Перевірте шнур живлення. При необхідності замініть.
	Перевантажений/ заблокований мотор або ніж	Запустіть пристрій на ділянці з короткою травою або вже підстриженому.
		Почистіть отвір вивідного каналу і кришку.
Знижуються оберти двигуна	Занадто велике навантаження на ніж	Встановіть відповідну висоту косіння.
		Почистіть отвір вивідного каналу і кришку.
		Заточіть ніж в авторизованому сервісний центрі
Мотор раптово зупиняється	Вилка висмикнулась з мережі	Переконайтеся, що шнур приєднаний до мережі.
	Шнур живлення пошкоджений (потрапив під косарку)	Від'єднайте вилку, замініть шнур у авторизованому сервісному центрі.
Незвичайний шум	Болт на ножі ослаблений або з'єднання між кріпленнями	Закріпіть деталі.
Сильна вібрація	Розламаний або пошкоджений ніж	Негайно зупиніть газонокосарку і замініть ніж у авторизованому сервісному центрі.
Трава не повністю збирається	Не вся трава потрапляє в травозбірник	Встановіть відповідну висоту косіння.
		Зачекайте, поки газон висохне, перш ніж почати стрижку.
		Заточіть ніж в авторизованому сервісному центрі.
		Вихід засмічений, від'єднайте від мережі і почистіть його.
		Травозбірник заповнений, від'єднайте від мережі і спустошите травозбірник.



## ГАРАНТІЯ

Газонокосарки **HYUNDAI** проходять обов'язкову сертифікацію у відповідності з Технічним Регламентом безпеки машин та устаткування. Використання, технічне обслуговування і зберігання газонокосарки **HYUNDAI** повинні здійснюватися точно, як описано в цій інструкції по експлуатації.

Термін служби виробу становить 3 роки. Гарантійний термін ремонту - 1 рік.

Виробник не несе відповідальність за всі ушкодження і збитки, викликані недотриманням вказівок з техніки безпеки, інструкцій з технічного обслуговування. Умови гарантії описані у фірмовому гарантійному талоні, що додається.

Інформація про дату виготовлення та серійний номер містяться в гарантійному талоні. Гарантійний талон є невід'ємною частиною керівництва користувача.

## ДАТА ВИРОБНИЦТВА

Серійний номер виробу **HYUNDAI** на табличці, розташованій на виробі, містить інформацію про дату його виробництва

1. Рік виготовлення
2. Перша буква найменування моделі
3. Технічна інформація
4. Місяць виготовлення
5. Серійний номер

15ST0600001

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

Розшифрування прикладу: виготовлено в червні 2015 року.

Інформація про дату виробництва і серійний номер міститься на гарантійному талоні. Гарантійний талон є невід'ємною частиною даної інструкції з експлуатації.

Ievads .....	31
Ierīces apraksts .....	31
Tehniskā specifikācija .....	31
Ierīces kopskats .....	32
Drošības tehnika .....	33
Brīdinājuma simboli .....	35
Sagatavošanās darbam .....	36
Ierīces lietošana .....	38
Apkope.....	39
Bojājumu meklēšana .....	41
Garantija .....	42
Ražošanas datums .....	42

## IEVADS

Pateicamies, ka esat iegādājies HYUNDAI ražoto pļaujmašīnu. Šajā instrukcijā aprakstīta drošības tehnika un ātrgaitas elektriskās pļaujmašīnas apkopes un lietošanas noteikumi. Šajā instrukcijā sniegta informācija, kas ir aktuāla iespiešanas brīdī. Ņemiet vērā, ka dažas ražotāja veiktās izmaiņas var nebūt norādītas šajā instrukcijā. Tāpat arī attēli un fotogrāfijas var atšķirties no reālā produkta. Ja ierīces darbības laikā radušās problēmas, izmantojiet informāciju, kas norādīta šās instrukcijas beigās. Pirms ierīces lietošanas ir uzmanīgi jāizlasa šī instrukcija. Tas palīdzēs izvairīties no iespējamām traumām un ierīces bojājumiem.

## IERĪCES APRAKSTS

Pļaujmašīna Hyundai ir dārza ierīce, kas paredzēta zāles pļaušanai.

## TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA

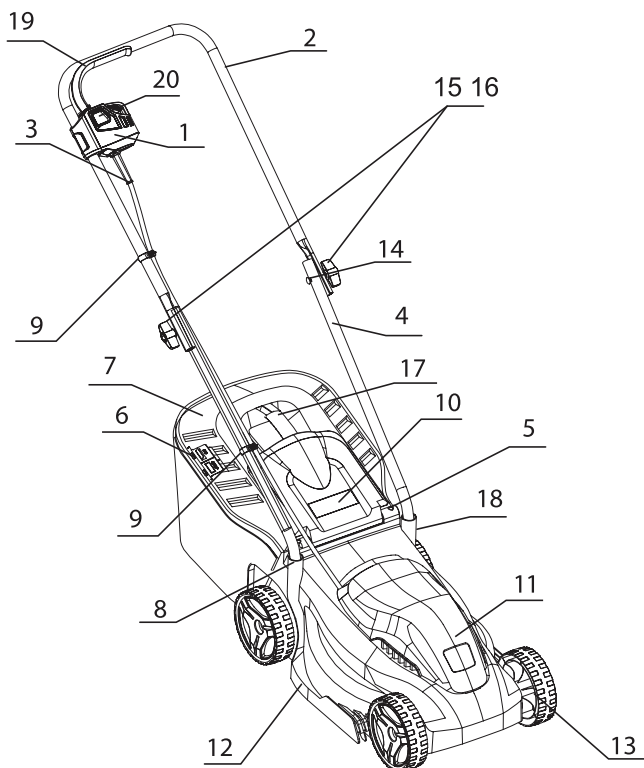
Tips	Ātrgaitas elektriskā pļaujmašīna
Modelis	LE 3220
Nominālais spriegums, V	220 - 240
Nominālā frekvence, Hz	50
Nominālā izejas jauda, W	1100
Naža griešanās ātrums bez slodzes, apgr./min.	3400
Pļaušanas augstums, mm	20, 40 vai 60
Pļaušanas maksimālais platums, mm	320
Svars, kg	6,4
Aizsardzības klase	1PX4
Skaņas spiediena līmenis, LpA	83 dB A, K= 3 dB A
Garantētais skaņas spiediena līmenis LwA, ne lielāks par	96 dB A, K= 3 dB A
Vibrācijas līmenis	3,8 m/s <sup>2</sup> ; K=1,5 m/s <sup>2</sup>
Zāles savācēja tips	Kombinētais (audums/plastiks)

Pieteiktais vibrācijas līmenis, kas mērīts ar standarta paņēmieni, var tikt izmantots dažādu instrumentu salīdzināšanai savā starpā un iedarbības sākotnējai novērtēšanai.



Faktiskais vibrācijas līmenis izmantošanas laikā var atšķirties no norādītā maksimālā līmeņa atkarībā no ierīces izmantošanas apstākļiem. Tāpēc ir jānosaka drošības pasākumi, kas ir nepieciešami, lai pasargātu lietotāju, vadoties pēc iedarbības novērtējuma faktiskos ekspluatācijas apstākļos (ņemot vērā visus darba cikla posmus, piemēram, laiku, kādā ierīce ir ieslēgta un darbojas tukšgaitā, bez iedarbināšanai nepieciešamā laika).

## IERĪCES KOPSKATS





- 1 Slēdzis
- 2 Augšējais rokturis
- 3 Vada turētājs
- 4 Apakšējais rokturis
- 5 Zāles savācēja stiprinājums
- 6 Piepildīšanās indikators
- 7 Zāles savācēja korpuss
- 8 Roktura stiprinājuma vieta pie korpusa
- 9 Kabeļa spaile
- 10 Zālessavācēja vāks
- 11 Elektromotora korpuss
- 12 Pļaujmašīnas korpuss
- 13 Ritenis
- 14 Skrūve, M6 x 35
- 15 Plakana paplāksne
- 16 Ausainais uzgrieznis
- 17 Zāles savācēja rokturis
- 18 Skrūve ST4x16
- 19 Startera rokturis
- 20 Strāvas padeves avota slēdzis

# DROŠĪBAS TEHNIKA

## Brīdinājums par drošības tehnikas ievērošanu

Ir ļoti svarīgi ievērot individuālās un īpašuma drošības noteikumus.  
Uzmanīgi izlasiet paziņojumus ar simbolu.



 <b>BRĪDINĀJUMS</b>	Neievērojot šajā instrukcijā sniegtos norādījumus, var tikt gūtas SMAGAS TRAUMAS, kā arī var IESTĀTIES NĀVE.
 <b>PIEZĪME</b>	Neievērojot šajā instrukcijā sniegtos norādījumus, jūsu ģenerators vai cita ierīce var salūzt.

Šī instrukcija ir jā saglabā turpmākai izmantošanai.

Neievērojot šajā instrukcijā sniegtos norādījumus, rodas nopietnu traumu gūšanas un/vai materiālo zaudējumu risks.



## Drošības tehnika

Ievērojiet galvenos noteikumus, lai samazinātu īssavienojuma rašanās un traumu gūšanas risku.

- Šī ierīce ir paredzēta izmantošanai tikai sadzīvē, un nav paredzēta rūpnieciskai vai komerciālai izmantošanai.
- Šī instrukcija ir jā saglabā turpmākai izmantošanai. Šī instrukcija ir jānodod kopā ar ierīci tās pārdošanas vai nodošanas laikā.
- Pirms ierīces lietošanas uzsākšanas izlasiet šo instrukciju, drošības tehnikas noteikumus un visas brīdinājuma zīmes uz ierīces.
- Ierīces vadību nedrīkst uzticēt bērniem, personām ar funkcionālām saslimšanām vai cilvēkiem, kas nepārzina ierīci un tās instrukciju.
- Jāvelk biezs apģērbs un neslidoši apavi.
- Rūpīgi pārbaudiet darbu veikšanas zonu, aizvēciet akmeņus, vadus, kaulus vai citus nepiederošus priekšmetus.
- Nelietojiet ierīci, ja tuvumā atrodas citi cilvēki, īpaši bērni vai dzīvnieki.
- Ievērojiet vietējos noteikumus un tiesību aktus par trokšņiem.
- Ierīci izmantojiet tikai dienas gaismā vai labā mākslīgajā apgaismojumā.

## Individuālā drošība

Ierīces lietošanas laikā esiet uzmanīgs, sekojiet līdzi savai rīcībai. Nestrādājiet ar ierīci, ja esat noguris vai atro- daties narkotisko vielu, alkohola vai medikamentu ietekmē. Pat vismazākā neuzmanība ierīces lietošanas laikā var izraisīt nopietnas traumas.

## Drošība darbu veikšanas vietā

Šo ierīci nedrīkst lietot personas (tostarp bērni) ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, vai arī personas bez pieredzes un zināšanām, izņemot gadījumus, kad šādas personas uzrauga vai arī par šīs ierīces lietošanu sniedz norādījumus par viņu drošību atbildīga persona.















Gādājiet, lai bērni nerotaļotos ar ierīci.

## Elektrodrošība

1. Ierīce jāpieslēdz pie strāvas padeves avota ar kļūdaizsardzības iekārtu ar atslēgšanās strāvu, ja noplūde nav lielāka par 30 mA.
2. Izmantojiet tikai tādus pagarinātājus, kas ir paredzēti izmantošanai atklātā vietā, pretējā gadījumā pastāv elektriskās strāvas trieciena gūšanas risks. Vada šķērsgriezuma minimālais laukums ir 2x1,0 mm<sup>2</sup>. Ierīcei ir dubultā izolācija, to nav nepieciešams sazemēt.
3. Bojāts vai sapinies strāvas padeves vads paaugstina elektriskās strāvas trieciena gūšanas risku.
4. Pārliedzinieties, ka pagarinātājs ir pareizi izkārtots.
5. Pirms izmantošanas vienmēr pārbaudiet ierīci.
6. Bojātās vai nolietotās detaļas ir uzreiz jānomaina.
7. Pirms lietošanas vienmēr ir jāpārliedzinās, ka ierīce ir labā stāvoklī.
8. Lietotājs ir atbildīgs par nelaimes gadījumiem vai riskiem attiecībā uz citu personu dzīvības vai īpašuma apdraudēšanu.
9. Pirms ierīces pārvietošanas pa virsmām bez zāles izslēdziet dzinēju.
10. Šī ierīce ir paredzēta tikai mauriņu plaušanai.
11. Nekad neatslēdziet aizsargierīci un neizmantojiet neko, lai to apietu.
12. Pirms darba sākuma pārliedzinieties, ka nazis var brīvi rotēt. Pirms darba sākuma atslēdziet piedziņu.
13. Ja ierīce ir jāsaģāž, lai to varētu iedarbināt, negāziet to vairāk par nepieciešamo. Paceliet galu, kas atrodas tālāk no lietotāja. Rokas un kājas turiet tālāk no kustīgajām daļām.
14. Zāles plaušanas laikā vienmēr turiet rokturi.
15. Vienmēr saglabājiet stabilu pozīciju un līdzsvaru.
16. Nekad neceliet un nepārnēsājiet ierīci ar ieslēgtu dzinēju. Izslēdziet ierīci, atvienojiet strāvas padeves vadu un sagaidiet, līdz visas kustīgās detaļas pilnībā apstāties.
17. Saskaņā ar drošības tehnikas prasībām, ar plaujmašīnu aizliegts strādāt uz nogāzēm, kuru slīpums ir lielāks par 15 grādiem attiecībā pret horizontu.
18. Jārīkojas ļoti piesardzīgi, mainot kustības virzienu atpakaļgaitā vai pievelkot ierīci virzienā uz sevi.
19. Ierīce jālieto akurāti. Nekad neskrieniet aiz ierīces. Neatstājiet ieslēgtu ierīci bez uzraudzības.
20. Apturiet nazi, atlaižot startera rokturi. Dzinējs un nazis apstāties. Nekad neatslēdziet startera roktura funkciju un neizmantojiet neko, lai to apietu.
21. Ierīcei ir vāki, kas nodrošina aizsardzību pret izlidojušiem priekšmetiem. Nekad neizmantojiet ierīci ar demontētiem vai bojātiem paneļiem vai vākiem.
22. Pirms regulēšanas, detaļu un piederumu nomaiņas, kā arī pirms tīrīšanas un/vai tehniskās apkopes izslēdziet ierīci, atvienojot strāvas padeves vadu, un pagaidiet, līdz visas kustīgās detaļas pilnībā apstāties.
23. Nelietojiet ierīci ar trūkstošām vai bojātām detaļām - pastāv nopietnu traumu gūšanas risks.

## BRĪDINĀJUMA SIMBOLI

Turpmāk norādītie simboli tiek izmantoti uz ierīces tehnisko datu plāksnītes. Tajos redzama informācija par ierīci vai norādes par tās lietošanu.

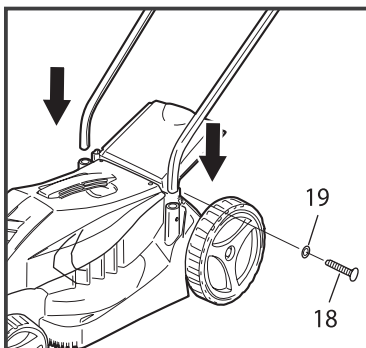
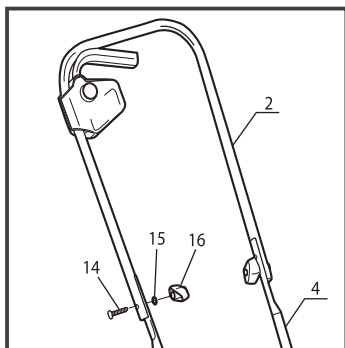
	BRĪDINĀJUMS: Apzīmē bīstamību, brīdinājumu vai svarīgu informāciju.
	BRĪDINĀJUMS: Pirms ierīces lietošanas izlasiet visu instrukciju, lai līdz minimumam samazinātu traumu gūšanas risku.
	Izmantojiet ausu aizsarglīdzekļus un aizsargbrilles.
	Nav pieļaujama ierīces nonākšana lietū.
	Nepļaujiet zālienu citu cilvēku, īpaši bērnu un dzīvnieku tuvumā. Ievērojiet vismaz 10 m lielu at-tālumu.
	Pirms tehniskās apkopes/tīrīšanas veikšanas atvienojiet strāvas padeves vadu. Ja kontaktdakša vai pagarinātājs ir bojāts, nekavējoties atvienojiet kontaktdakšu no tīkla.
	BRĪDINĀJUMS: Naži ir asi.
	BRĪDINĀJUMS: Sekojiet tam, lai nepiederoši piederumi nenokļūtu zem pļaujmašīnas. Pirms pļaušanas ir jāpārlicinās, ka zālē nav akmeņu, koku, zaru, pudeļu, vadu un citu nepiederošu priekšmetu.
	STOP! Naži turpina rotēt pēc dzinēja izslēgšanas. Pirms regulēšanas sākšanas pagaidiet, līdz visas kustīgās detaļas pilnībā apstāsies.
	BRĪDINĀJUMS: Nepieļaujiet strāvas padeves vada nokļūšanu zem pļaujmašīnas naža.
	Ierīcei ir dubultā izolācija.
	Ierīces pēc kalpošanas termiņa beigām ir jāutilizē saskaņā ar vietējiem noteikumiem.
	Eirāzijas atbilstība
	Atbilstība piemērojamām ES direktīvām

## SAGATAVOŠANĀS DARBAM

### Ierīces sagatavošana

#### Apakšējā roktura uzstādīšana

- Uzstādiet augšējo rokturi (2) uz apakšējā roktura (4), izmantojot ausainos uzgriežņus (16), paplāksnes (15) un skrūves (14).
- Uzstādiet apakšējā roktura caurules atverēs uz korpusa (pļaujmašīnas vāks).
- Piestipriniet roktura caurules uz korpusa, izmantojot divas noslēgskrūves un paplāksnes (18), (19).



### Pļaušanas augstuma regulēšana



- Blīzlīdziet ierīci, atvienojiet strāvas padeves vadu un sagaidiet, līdz visas kustīgās detaļas pilnībā apstāties.
- Ierīcei ir trīs pļaušanas augstumi: 20, 40 vai 60 mm.

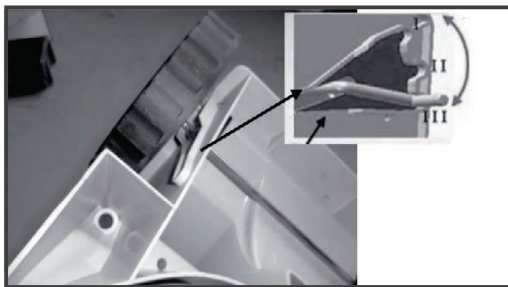
#### Pļaušanas augstuma regulēšana, priekšējie riteņi

- Pavelciet priekšējās ass galus uz priekšu un iestatiet vajadzīgo stāvokli.

#### Pļaušanas augstuma regulēšana, aizmugurējie riteņi

- Apgāziet ierīci otrādi un atrodiet aizmugurējo asi. Viens gals tiek stiprināts, izmantojot atsperplāksni, bet otrs ir brīvs.
- Pavelciet galu ar atsperi gar gropi, paceliet riteņi un nostipriniet vajadzīgajā pozīcijā.





1. Augšējā stāvoklī tiek iestatīts viszemākais pļaušanas augstums, un otrādi.
2. Visiem riteņiem ir jābūt noregulētiem vienā augstumā.
3. Viszemāko pļaušanas augstumu izmantojiet tikai ļoti līdzenām un nelielām mauriņa vietām.
4. Pārsvārā tiek izmantots vidējais un augstākais pļaušanas augstums.

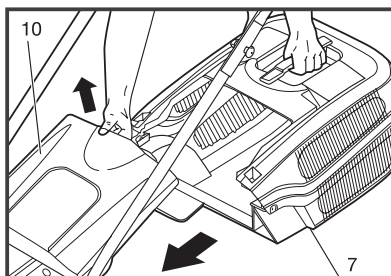


## Zāles savācēja salikšana un uzstādīšana

- Uzkariet rokturi uz fiksatora, kas atrodas vāka augšējā daļā, un piespiediet otru roktura galu, līdz atskanēs klikšķis.



- Pārliecinieties, ka zāles savācējs ir uzstādīts atbilstošā veidā.
- Paceliet vāku (10) uz ierīces un uzkariet zāles savācēju (7) vietā.



# IERĪCES LIETOŠANA

## Elektriskais pieslēgums

Pārliecinieties, ka tīkla spriegums atbilst nominālajam spriegumam, kas norādīts uz tehnisko datu plāksnītes. Pieslēgums tīklam jāveic ar kustošo drošinātāju 10 A.

- Pieslēdziet vadu, kas atrodas uz sadales kārbas, pie pagarinātāja.
- Cieši nostipriniet vadu atbilstošā turētājā. Vada cilpai ir jābūt pietiekami lielai, lai vada turētājs varētu brīvi kustēties.

## Iedarbināšana

- Piespiediet slēdzi uz sadales kārbas.
- Piespiediet startera rokturi pie roktura.
- Atlaidiet slēdzi.
- Pārliecinieties, ka darba laikā strāvas padeves vads atrodas uz celiņa un jau nopļautajās zonās.

## Atslēgšana

Atlaidiet startera rokturi. Startera rokturis automātiski atgriežas sākotnējā stāvoklī.



Naži turpina griezties dažas sekundes pēc dzinēja apturēšanas. Aizliegts pieskarties plaujmašīnas korpusam, kamēr naži nav apstājušies.



Pirms lietošanas vienmēr pārbaudiet, vai strāvas padeves vads un pagarinātājs nav bojāts, nodilis un nolietojies.



Nekad nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas padeves vadu. Ja strāvas padeves vads ir bojāts, palielinās elektriskās strāvas trieciena gūšanas risks.

## Nažu noņemšana/uzstādīšana



1. zslēdziet ierīci, atslēdziet vada kontaktdakšu no rozetes un pirms naža noņemšanas/uzstādīšanas pagaidiet, līdz visas kustīgās detaļas pilnībā apstāsies.
2. Rīkojoties ar nažiem, uzvelciet aizsargcimdus.
3. Apgrīziet ierīci otrādi, lai būtu redzami naži un stiprinājums.
4. Uzvelciet aizsargcimdus. Satveriet un cieši turiet nazi ar vienu roku.
5. Atskrūvējiet skrūvi ar komplektācijā ietilpstošo atslēgu. Noņemiet skrūvi un paplāksni.
6. Noņemiet nazi, uzstādiet jauno nazi uz uzgaļa un salāgojiet divas atveres virs fiksatoriem uz uzgaļa.

Uz naža esošajam tekstam jāatrodas no ārējās puses.

Uzstādiet un pievelciet naža skrūvi un paplāksni. Naža fiksācija jāveic ar spēku 15 - 20 Nm. Pirms ierīces iedarbināšanas pārliecinieties, ka nazis ir atbilstoši uzstādīts, bet kustīgās daļas nepieskaras nekustīgajām daļām.

Pļaujmašīna spēcīgi vibrēs, ja naži nebūs līdzsvaroti, tādējādi izraisot traumu gūšanas risku.



## Ierīces lietošana

- Iestatiet vajadzīgo pļaušanas augstumu.
- Nospiediet slēdzi un piespiediet startera rokturi pie roktura.
- Atlaižot startera rokturi, ierīce atslēgsies. Iedarbiniet ierīci tā, kā aprakstīts iepriekš 2. punktā.

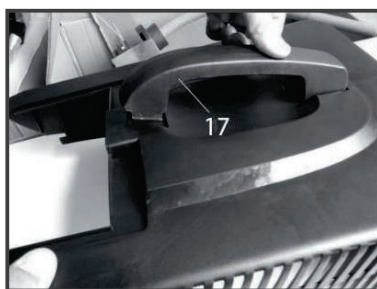
## Mauriņa pļaušana

Pirms darba uzsākšanas izplānojiet darbu, lai vienkāršotu mauriņa pļaušanu.

- Izvietojiet pagarinātāju uz virsmas blakus rozetei brīvos, akurāti sakārtotos apļos. Galam, kas atrodas tuvāk ierīcei, ir jāatrodas virspusē.
- Ieslēdziet tuvumā esošo rozeti, pļaujiet mauriņu, virzoties uz priekšu un atpakaļ.
- Drīz vien jūs sapratīsiet, kā labāk izvietot vadu ap kokiem un citiem uz mauriņa esošajiem šķēršļiem.

## Zāles savācēja tīrīšana

- Tad, kad zāles savācējs piepildās, ierīce ir jāizslēdz, jāizvelk kontaktdakša no rozetes un jāpagaida, līdz visas kustīgās detaļas pilnībā apstāties.
- Satveriet zāles savācēja rokturi (17).
- Izvelciet zāles savācēju pretējā virzienā.
- Iztukšojiet zāles savācēju.



Naži turpina griezties dažas sekundes pēc dzinēja apturēšanas. Aizliegts pieskarties pļaujmašīnas korpusam, kamēr naži nav apstājušies un ierīce nav atslēgta no elektrības tīkla.



## APKOPE

Pirms tīrīšanas un/vai tehniskās apkopes sākšanas izslēdziet ierīci, atslēdziet vada kontaktdakšu no rozetes un pagaidiet, līdz visas kustīgās detaļas pilnībā apstāties.



- Nemazgājiet ierīci ar ūdeni.
- Ūdens iekļūšanas gadījumā elektriskā detaļa var salūzt.
- Tīriet ierīci ar sausu drānu, birsti u.c.

Nododiet ierīci autorizētā servisa centrā pārbaudes veikšanai, ja:

- plaujmašīnas nazis ir atsities pret kaut kādu priekšmetu.
- dzinējs ir negaidīti apstājies.
- nazis ir saliecies (nemēģiniet to iztaisnot).
- dzinēja vārpsta ir saliekusies (nemēģiniet to iztaisnot).
- pieslēdzot kontaktdakšu tīklam, notiek īssavienojums/bojājumi elektriskajā ķēdē
- bojāts zobrats vai piedziņa.
- bojāta piedziņas ķīļsiksna.

## Naža asināšana/nomaiņa

Sezonas beigās kvalificētiem darbiniekiem ir jāpārbauda un nepieciešamības gadījumā jāuzasina, un/vai jālīdzsvaro nazis. Tāpat sezonas beigās ir jāpārbauda ierīces izolācija vienlaicīgi ar naža noņemšanu.

## Glabāšana

Pēc darba pabeigšanas ierīce ir kārtīgi jānotīra. Pirms novietošanas glabāšanā motoram ir jāļauj atdzist. Glabājiet ierīci sausā vietā. Ierīce aizņems mazāk vietas, ja augšējais rokturis tiks salocīts. Atskrūvējiet ausaino uzgriezni par 6 apgriezieniem.



Roktura salocīšanas laikā pārliecinieties, ka strāvas padeves vads netiek saspiests.

## Utilizācija

Iepakojums ir izgatavots no atkārtotai pārstrādei piemērotiem materiāliem, ko var utilizēt vietējā atkritumu utilizācijas uzņēmumā. Informāciju par savu laiku nokalpojušu elektroierīču utilizācijas iespējām var saņemt vietējā pašvaldībā.



Neutilizējiet ātrgaitas elektrisko plaujmašīnu kopā ar sadzīves atkritumiem. Šī ierīce satur elektriskās vai elektroniskās daļas, kuras ir jāutilizē. Atstājiet ierīci utilizēšanai speciālā stacijā, piemēram, pašvaldības atkritumu utilizācijas stacijā.

## BOJĀJUMU MEKLĒŠANA

Pirms tīrīšanas un/vai tehniskās apkopes sākšanas izslēdziet ierīci, atslēdziet vada kontaktdakšu no rozetes un pagaidiet, līdz visas kustīgās detaļas pilnībā apstāties.



Bojājums	Iespējamais iemesls	Bojājuma novēršana
Dzinēju neizdodas iedarbināt.	Nav elektrības padeves.	Pārbaudiet stāvas padeves vadu, kļūdaizsardzības iekārtu un kustošo drošinātāju.
		Pārbaudiet strāvas padeves vadu. Ja nepieciešams, nomainiet.
	Dzinējs vai nazis ir pārslogots/ nobloķēts.	Iedarbiniet ierīci vietā ar īsu vai jau nopļautu zāli.
		Iztīriet izvades kanāla atveri un vāku.
Samazinās dzinēja apgrīzieni.	Pārāk liela slodze uz nazi.	Iestatiet atbilstošu pļaušanas augstumu.
		Iztīriet izvades kanāla atveri un vāku.
		Uzasiniet nazi autorizētā servisa centrā.
Dzinējs pēkšņi apstājas.	Kontaktdakša izrauta no tīkla.	Pārliecinieties, ka vads ir pieslēgts tīklam.
	Strāvas padeves vads ir bojāts (nokļuvis zem pļaujmašīnas).	Atvienojiet kontaktdakšu, nomainiet vadu autorizētā servisa centrā.
Neierasts trokšnis.	Atskrūvējusies naža skrūve vai savienojumi starp stiprinājumiem.	Nostipriniet detaļas.
Spēcīga vibrācija.	Salauzts vai bojāts nazis.	Nekavējoties apturiet pļaujmašīnu un nomainiet nazi autorizētā servisa centrā.
Zāle netiek pilnībā savākta.	Ne visa zāle nonāk zāles savācējā.	Iestatiet atbilstošu pļaušanas augstumu.
		Pirms pļaušanas sākšanas pagaidiet, līdz mauriņš izžūs.
		Uzasiniet nazi autorizētā servisa centrā.
		Izeja ir piesārņota, atvienojiet kontaktdakšu no tīkla un iztīriet to.
		Zāles savācējs ir piepildīts, atvienojiet kontaktdakšu no tīkla un iztukšojiet to.

## GARANTĪJA

Pļaujmašīnām HYUNDAI tiek veikta obligātā sertifikācija saskaņā ar Tehnisko reglamentu par mašīnu un iekār- tu drošību. Pļaujmašīnu HYUNDAI izmantošanai, apkopei un glabāšanai jānotiek precīzi šajā lietošanas instruk- cijā sniegtajam aprakstam.

Produkta kalpošanas laiks ir 5 gadi. Remonta garantijas laiks ir 2 gadi.

Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem un zaudējumiem, kas radušies drošības tehnikas un tehni- skās apkopes norādījumu neievērošanas dēļ. Garantijas noteikumi ir aprakstīti firmas garantijas talonā, kas tiek pievienots produktam.

Informācija par izgatavošanas datumu un sērijas numurs norādīta arī garantijas talonā. Garantijas talons ir šās lietotāja instrukcijas neatņemama sastāvdaļa.

## RAŽOŠANAS DATUMS

Uz ierīces Hyundai plāksnītes norādītais sērijas numurs satur informāciju par ražošanas datumu:

1. Izgatavošanas gads
2. Modeļa nosaukuma pirmais burts
3. Tehniskā informācija
4. Izgatavošanas mēnesis
5. Sērijas numurs

**18 ST0600001**

1	2	3	4	5					

Piemēra atšifrējums: izgatavots 2018. gada jūnijā.

Informācija par izgatavošanas datumu un sērijas numurs norādīta arī garantijas talonā. Garantijas talons ir šās lietotāja instrukcijas neatņemama sastāvdaļa.

## EC DECLARATION OF CONFORMITY

The undersigned, as authorised by: N-PRO SIA

Declares that the following equipment manufactured under Hyundai licence conforms to the following directives:

Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU

Noise emission in the environment Directive 2005/88/EC

Machinery Directive 2006/42/EC

Emission Directive 2012/46/EU

Equipment Category: Garden Tools

Product Name/Model: LE 3220

Type: Lawn Mower

Product is manufactured and tested in accordance to the following standards: EN ISO 3744: 2010; ISO 11094: 1991; EN ISO 14982:2009; EN ISO 5395-1:2013; EN ISO 5395-2:2013;

Place of Declaration: N-PRO, Riga, Latvia Signed by: Raimonds Lagodskis

Date: 6th January 2021 Position in Company: Managing Director



Name and address of Authorised representative: N-PRO SIA, Saktas 1A, Riga, Latvia, LV-1035

Įvadas .....	44
Gaminio aprašymas.....	44
Techninės charakteristikos .....	44
Gaminio vaizdas .....	45
Saugos informacija .....	46
Įspėjantys simboliai .....	48
Parengimas darbui .....	49
Eksploatavimas .....	51
Aptarnavimas ir priežiūra .....	52
Gedimų paieška .....	54
Garantija .....	55
Pagaminimo data .....	55

## ĮVADAS

Sveikiname Jus įsigijus HYUNDAI žoliapjovę. Šiame vadove aprašytos elektrinės žoliapjovės saugos technikos, eksploatavimo ir techninio aptarnavimo taisyklės. Šiame vadove yra publikavimo metu galiojanti informacija. Atkreipkite dėmesį, kad kai kurie gamintojo atlikti pakeitimai šiame vadove gali būti neatspindėti. Atvaizdai ir brėžiniai gali skirtis nuo realaus gaminio. Kilus problemų dėl įrangos darbo, prašome pasinaudoti informacija, esančia šio vadovo pabaigoje. Prieš naudojantis gaminiu būtina įdėmiai perskaityti šį vadovą. Tai padės išvengti galimų traumų ir pakenkimų įrangai.

## GAMINIO APRAŠYMAS

HYUNDAI žoliapjovė yra įranga skirta sodo darbams – pjauti žolę.

## TECHNINĖS CHARAKTERISTIKOS

Tipas	Didelio greičio elektrinė žoliapjovė
Modelis	LE 3220
Nominali įtampa, V	220 - 240
Nominalus dažnis, Hz	50
Nominali išeinanti galia, W	1100
Peilio apukų greitis be apkrovos, aps./min.	3400
Pjovimo aukštis, mm	20, 40 arba 60
Didžiausias pjovimo plotis, mm	320
Masė, kg	6,4
Apsaugos klasė	1PX4
Triukšmo lygis, 1_pA	83 dB(A), K= 3dB (A)
Garantuotas triukšmo slopinimo lygis bmA, ne daugiau	96 dB(A), K= 3dB (A)
Vibracijos lygis	3,8 m/c2; K=1,5 m/c2
Žolės kaupyklos tipas	Kombinuotas (medžiaginis/plastikas)

Nurodytas vibracijos lygis išmatuotas standartiniu būdu gali būti naudojamas įvairių instrumentų palyginimui ir išankstiniais poveikio vertinimui.

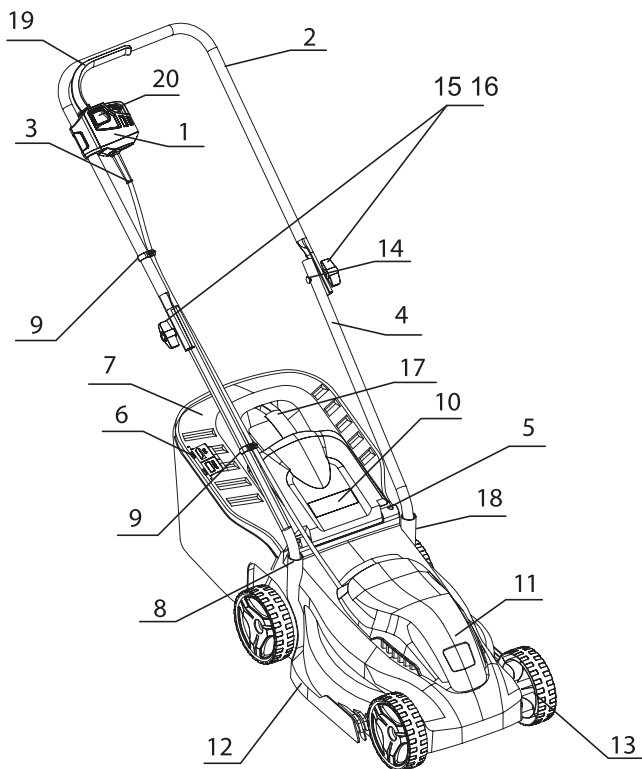


Faktinis vibracijos lygis eksploatacijos metu gali skirtis nuo nurodyto didžiausio lygio priklausomai nuo gaminio naudojimo sąlygų. Dėl to būtina laikytis naudotojo apsaugai numatytų apsaugos priemonių.

atsižvelgiant į faktines eksploatavimo sąlygas (atsižvelgiant į visus darbo ciklo etapus, pvz. laiką, kuomet įranga išjungta ir veikia laisvomis apsuksomis, laiką įjungimui).



## BENDRAS GAMINIO VAIZDAS



- 1 Jungiklis
- 2 Viršutinė rankena
- 3 Laido laikiklis
- 4 Apatinė rankena
- 5 Kolektoriaus laikiklis
- 6 Užpildymo indikatorius
- 7 Kolektoriaus korpusas
- 8 Rankenos tvirtinimo prie korpuso taškas
- 9 Kabelio spaustukas
- 10 Kolektoriaus dangtelis
- 11 Elektros variklio korpusas
- 12 Vejapjovės korpusas
- 13 Ratas
- 14 Varžtas, M6 x 35
- 15 Plokščia poveržlė
- 16 Ausinė veržlė
- 17 Žolės surinkimo rankena
- 18 Varžtas ST4 x 16
- 19 Starterio rankenėlė
- 20 Maitinimo šaltinio atjungėjas

## SAUGOS INFORMACIJA

### Įspėjimai dėl saugos technikos reikalavimų laikymosi



Ypač svarbu laikytis asmens saugos ir turto apsaugos taisyklių.  
Prašome įsidėmėti parodytus simbolius.

<b>ĮSPĖJIMAS</b>	Nesilaikant šio vadovo nurodymų gresia <b>SUNKIŲ TRAUMŲ</b> bei <b>MIRTINAS</b> pavojus.
<b>PASTABA</b>	Nesilaikant šio vadovo nurodymų Jūsų įrangą gali sugesti.



Išsaugokite šį Vadovą naudojimui ateityje.  
Nesilaikant šio vadovo nurodymų kyla sunkių traumų ir/arba materialinės žalos pavojai.

### Saugos informacija

Laikykitės pagrindinių taisyklių vengdami trumpo jungimo ir traumų.

- Ši įranga skirta tik buitiniam naudojimui ir neskirta pramoniniam ar komerciniam naudojimui.
- Išsaugokite šį Vadovą naudojimui ateityje. Šis Vadovas pridedamas prie įrangos pardavimo arba perdavimo metu.
- Prie pradėdami eksploatuoti įrangą, perskaitykite visą vadovą, saugos technikos taisykles ir įsidėmėkite visus įspėjančius simbolius ant įrangos.
- Niekuomet neleiskite naudotis įranga vaikams, funkcinį sutrikimų turintiems žmonėms, taip pat nesusipažinusiems su įranga ir jos instrukcijomis.
- Dėvėkite tvirtus drabužius ir neslidų apavą.
- Kruopščiai patikrinkite sklypą, kuriame ketinate pjauti žolę. Pašalinkite akmenis, laidus ir kitus pašalinius daiktus.
- Nenaudokite įrangos arti kitų žmonių, ypač vaikų ir gyvūnų.
- Laikykitės vietinių triukšmo ribojimo taisyklių.
- Naudokite įrangą tik dienos metu arba esant geram dirbtiniam apšvietimui.

### Asmens sauga

Visuomet būkite budrūs, stebėkite ką darote, visuomet veikite atsargiai. Nenaudokite įrangos jei esate pavargęs ar veikiamas narkotikų, alkoholio ar vaistų. Mažiausias neatsargumas naudojant įrangą gali sukelti sunkias traumas.

### Sauga darbo vietoje

Vaikai ir asmenys neturintys įrangos naudojimo žinių ir patirties, taip pat asmenys su ribotomis fizinėmis, sen- sorinėmis ar protinėmis galimybėmis niekuomet neturi eksploatuoti įrangos be priežiūros bei už jų saugą at- sakingo asmens nurodymų.















Vaikams niekuomet neleidžiama žaisti su įranga.

## Elektrinė sauga

1. Įrangą būtina prijungti prie maitinimo šaltinio su apsauginio atjungimo įtaisu, suveikiančiu kuomet nutėkis sudaro ne daugiau 30 mA.
2. Naudokite tik patvirtintus tinkamais naudoti gryname ore prailginimo laidus, kitaip kyla sužeidimo elektros srove pavojus. Minimalus maitinimo laido skersmuo turi būti 2x1,0 mm<sup>2</sup>. Įranga yra su dviguba izoliacija, todėl nėra būtinybės ją įžeminti.
3. Dėl pažeisto ar susipynusio maitinimo laido kyla sužeidimo elektros srove pavojus.
4. Įsitikinkite, kad prailginimo laidas suvyniotas tinkamai.
5. Visuomet tikrinkite įrangą prieš pradėdami naudoti.
6. Iš karto keiskite pažeistas ar susidėvėjusias detales.
7. Prieš naudojimą būtina įsitikinti, kad įranga yra geros būklės.
8. Naudotojas yra atsakingas už nelaimingus įvykius ir rizikas kylančias kitiems asmenims bei turtui.
9. Išjunkite variklį kuomet įrangą perkeliama virš plotų be žolės.
10. Ši įranga skirta tik vejų žolės pjovimui.
11. Niekuomet neatjunkite apsaugos įrangos ir nebandykite pakeisti jos funkcijos.
12. Prieš pradėdami darbą įsitikinkite, kad peilis laisvai sukasi. Prieš pradėdami darbą atjunkite pavarą.
13. Jei būtina įrangą palenkti jos įjungimui, nenuleiskite žemiau nei tai būtina. Pakelkite toliausiai nuo naudotojo nutolusį galą. Rankas ir kojas laikykite atokiai nuo judančių dalių.
14. Visuomet laikykite už rankenos kuomet pjaunate žolę.
15. Visada išlaikykite stabilų padėtį ir lygsvarą.
16. Niekuomet nekelkite ir neneškite įrangos jei variklis dirba. Išjunkite įrangą, atjunkite maitinimo laidą ir palaukite, kol visos judančios detalės visiškai sustos.
17. Pagal saugos technikos taisyklių reikalavimus draudžiama dirbti žoliapjove statesniuose nei 15 laipsnių šlaituose.
18. Būkite labai atsargūs keisdami kryptį ir judėdami atgal bei priartindami įrangą arčiau savęs.
19. 19. Atidžiai eksploatuokite įrangą. Niekuomet nebėkite su įranga. Nepalikite įjungtos įrangos be priežiūros.
20. Sustabdykite peilį atleidę starterio rankenėlę. Variklis ir peilis sustos. Niekuomet neatjunkite starterio rankenėlės ir nebandykite pakeisti jos funkcijos.
21. Ant įrangos yra gaubtai saugantys nuo traumų, galimų dėl atmetamų daiktų. Niekuomet nenaudokite įrangos jei nuimti ar pažeisti apsauginiai gaubtai ar dangteliai.
22. Prieš reguliavimą, detalių keitimą ir prieš valymą ir / arba techninį aptarnavimą įrangą išjunkite, atjunkite maitinimo laidą ir palaukite kol visos judančios dalys pilnai sustos.
23. Nenaudokite įrangos, jei trūksta ar yra pažeistos detalės – kyla didelis sunkių traumų pavojus.

## ĮSPĖJANTYS SIMBOLIAI

Žemiau parodyti simboliai naudojami tipinėje įrangos lentelėje. Jie parodo informaciją apie gaminį arba jo eksploataavimo instrukcijas.

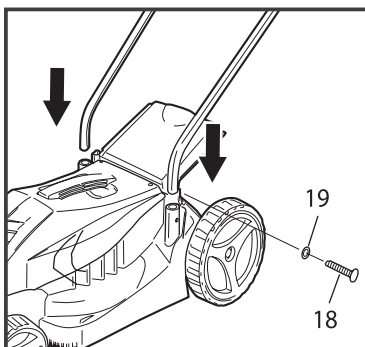
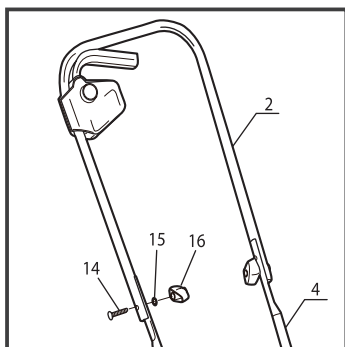
	ĮSPĖJIMAS: Reiškia pavojų, įspėjimą arba svarbią informaciją.
	ĮSPĖJIMAS: Prieš pradėdami eksploatuoti perskaitykite visą Naudotojo vadovą, tai padės išvengti rizikų.
	Naudokite ausų ir akių apsaugą.
	Įrangos negalima palikti lietuje.
	Nepjaukite vejos, kuomet arti yra kitų žmonių, ypač vaikų ir gyvūnų. Laikykitės mažiausiai 10 m atstumo iki jų.
	Atjunkite maitinimo laidą prieš pradėdami techninį aptarnavimą ar valymą. Jei kištukas arba prail- ginimo laidas pažeisti, nedelsiant atjunkite įrangą nuo tinklo.
	ĮSPĖJIMAS: Aštrūs peiliai.
	ĮSPĖJIMAS: Stebėkite, kad pašaliniai daiktai nepatektų po žoliapjove. Prieš pjovimą būtina įsitikinti ar ant vejos nėra šakų, lazdy, butelių, laidų ir kitų pašalinių daiktų.
	STABDYTI Išjungus motorą peiliai toliau sukasi. Palaukite kol visos judančios dalys sustos, tik po to reguliuokite.
	SUŽEIDIMO ELEKTROS SROVE PAVOJUS! Traumų ir/arba žalos turtui rizika.
	Įranga yra su dviguba izoliacija.
	Pasibaigus gaminio tarnavimo laikotarpiui, jį utilizuoti reikia pagal vietines taisykles.
	Eurazijos atitiktis
	Atitinka taikomas ES direktyvas.

## PARENGIMAS DARBUI

### Surinkimas

#### Apatinės rankenos tvirtinimas

- Viršutinę rankeną (2) pritvirtinkite ant apatinės rankenos (4) veržlėmis su sparneliais (16), poveržlėmis ir varžtais (14).
- Apatinės rankenos vamzdelius įstatykite į angas korpuse (žoliapjovės dangtyje).
- Rankenos vamzdelius pritvirtinkite korpuse naudodami 2 fiksavimo varžtus ir poveržles (18), (19).

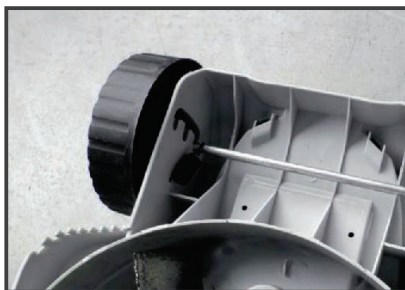


#### Pjovimo aukščio reguliavimas

- Išjunkite įrangą, atjunkite maitinimo laidą ir palaukite, kol visos judančios detalės visiškai sustos.
- Įranga numatyta pjauti žolę trijuose aukščiuose: 20, 40 arba 60 mm.

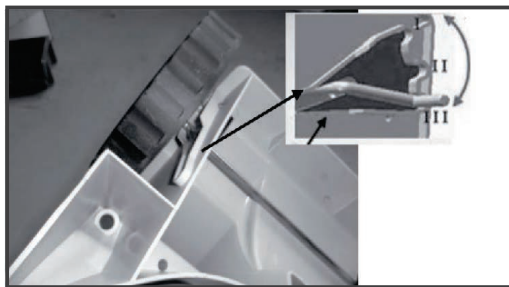
#### Pjovimo aukščio reguliavimas, priekiniai ratai

- Patraukite priekinės ašies galus ir nustatykite reikiamoje padėtyje.



#### Pjovimo aukščio reguliavimas, galiniai ratai

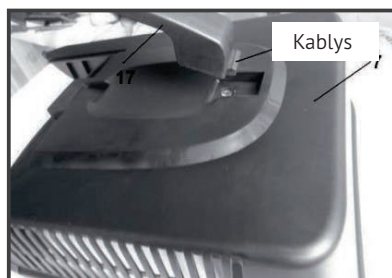
- Apverskite įrangą dugnu į viršų ir suraskite galinę ašį. Vienas galas tvirtinamas spyruokliuojančia plokšte, o kitas yra laisvas.
- Patraukite galą su spyruokle išilgai įrantos, pakelkite ratą ir pritvirtinkite reikiamoje padėtyje.



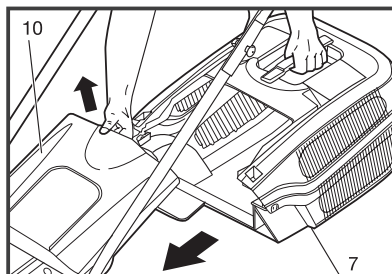
1. Viršutinėje padėtyje nustatomas pats mažiausias pjovimo aukštis ir atvirkščiai.
2. Vis ratai turi būti sureguliuoti viename aukštyje.
3. Pati žemiausią pjovimo aukštį naudokite tik tuomet, kai vejų sklypas yra labai lygus ir nedidelis.
4. Dažniausiai naudojamas vidutinis ir aukščiausias pjovimo aukštis.

## Žolės kaupyklos surinkimas ir montavimas

- Uzkariet rokturį už fiksatoriaus, kas atrodas vaka augšėjā daļā, un piespiediet otru rokturā galu, līdz atskanēs klikšķis.



- Įsitikinkite kad žolės kaupykla uždėta tinkamai.
- Pakelkite dangtį (10) ir pakabinkite žolės kaupyklą (7) į vietą.



# EKSPLOATAVIMAS

## Elektrinės jungtys

Įsitinkinkite, kad tinklo įtampa atitinka nominalią įtampą nurodytą tipinėje lentelėje. Tinklo jungtis turi būti su tirpiu saugikliu 10A.

- Prijunkite paskirstymo dėžėje esantį laidą prie prailginimo laido.
- Patikimai įtvirtinkite laidą jo laikiklyje. Laido kilpa turi būti pakankamai didelė, kad laido laikiklis judėtų laisvai.

## Jungimas

- Paspauskite išjungėją paskirstymo dėžėje.
- Prispauskite starterio rankeną prie rankenos.
- Atleiskite išjungėją.
- Įsitinkinkite, kad darbo metu maitinimo laidas guli tik ant kelio arba jau nupjautose vietose.

## Išjungimas

Atleiskite starterio rankeną. Starterio rankena automatiškai sugrįš į pradinę padėtį.

Peiliai toliau sukasi dar keletą sekundžių po variklio sustojimo. Draudžiama liestis prie žoliapjovės korpuso kol peiliai nesustojo.

Visuomet prieš pradėdami darbą patikrinkite maitinimo laidą ir prailginimo laidą, ar nėra pažeidimų ir susidėvėjimo požymių.

Niekuomet nenaudokite įrangos, jei pažeistas maitinimo laidas. Dėl pažeisto laido kyla elektros šoko pavojus.



## Peilių nuėmimas/uždėjimas



1. Išjunkite įrangą, ištraukite laido kištuką iš lizdo ir palaukite, kol visos judančios dalys sustos. Tik po to galima nuimti arba uždėti peilį.
2. Dirbdami su peiliais dėvėkite apsaugines pirštines.
3. Apverkite įrangą dugnu į viršų, kad būtų matomi peiliai ir tvirtinimai.
4. Dėvėkite apsaugines pirštines. Peilį imkite ir tvirtai laikykite viena ranka.
5. Atsukite varžtą raktu, esančiu komplekte. Išsukite varžtą, nuimkite poveržlę.
6. Nuimkite peilį, uždėkite ant atgalio naują ir sutapdinkite 2 angas virš atgalio fiksatoriaus.



Tekstas ant peilio turi būti išorinėje pusėje.

Įdėkite peilio poveržlę ir varžtą, priveržkite. Peilis turi būti priveržiamas sukimo momentu 15 - 20 Nm. Prieš įjungdami įrangą įsitinkite, kad peilis įdėtas tinkamai, o judančios dalys noliečia nejudančių gaminio dalių.



Žoliapjovė stipriai vibruos, jei peiliai bus nesubalansuoti. Tai kelia traumų pavojų.

## Naudojimas

- Nustatykite reikalingą pjovimo aukštį.
- Paspauskite išjungėją ir prispauskite starterio rankeną prie rankenos.
- Įranga išsijungia atleidus starterio rankeną. Įjunkite įrangą kaip aprašyta aukščiau, 2 punkte.

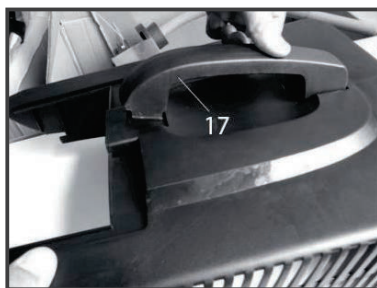
## Vejos pjovimas

Prieš pradėdami, suplanuokite darbą, tuomet pjovimas vyks sklandžiau.

- Laisvais, tvarkingai sudėtais žiedais susuktą prailginimo laidą padėkite ant žemės šalia lizdo. Artimiausias įrangai galas turi būti viršuje.
- Junkite kištuką į lizdą ir pjaukite veją judėdami pirmyn ir atgal.
- Greitai suprasite, kaip geriausiai išdėstyti laidą tarp medžių ir kitų kliūčių vejoje.

## Žolės kaupyklos valymas

- Žolės kaupyklai prisipildžius, būtina išjungti įrangą, ištraukti kištuką iš lizdo ir palaukti, kol visos judančios detalės sustos.
- Paimkite už žolės kaupyklos rankenos (17).
- Ištraukite žolės kaupyklą atbuline kryptimi.
- Ištuštinkite žolės kaupyklą.



Peiliai toliau sukasi dar keletą sekundžių po variklio sustojimo. Draudžiama liestis prie žoliapjovės korpuso kol peiliai nesustojo ir kol ji neatjungta nuo elektros tinklo.

## APTARNAVIMAS IR PRIEŽIŪRA



Išjunkite įrangą, ištraukite laido kištuką iš lizdo ir palaukite, kol visos judančios dalys sustos. Tik po to galima valyti arba techniškai aptarnauti.

- Neplaukite įrangos vandeniu.
- Patekus vandeniui į vidų elektrinės detalės gali sugesti.
- Valykite įrangą sausu skuduru, šepečiu ir pan. Pateikite įrangą tikrinti įgaliotam aptarnavimo centrui, jeigu:
- žoliapjovės peilis atsitrenkė į kokį nors daiktą;



- variklis netikėtai sustojo;
- peilis sulinko (nebandykite jo tiesinti);
- sulinko variklio velenas (nebandykite jo tiesinti);
- jungiant kištuką į lizdą įvyko trumpas jungimas / elektrinės grandinės pakenkimas;
- pažeistas krumpļiaratis ar pavara;
- pažeistas pleištinis pavaros diržas.

## Peilio galandinimas / keitimas

Kvalifikuotas personalas turi tikrinti ir jei reikia galasti ir balansuoti peilį pasibaigus sezonui. Taip pat būtina tikrinti gaminio izoliaciją tuo pat metu, kai peilis pasibaigus sezonui nuimamas.

## Sandėliavimas

Užbaigus darbą būtina gerai nuvalyti įrangą. Prieš sandėliavimą variklis turi būti ataušęs. Saugokite įrangą sausoje vietoje. Įrangą užims mažiau vietos, jei nulenksite viršutinę rankeną. Atsukite sparnuotą veržlę 6 apsukimais.

Sulenkdami rankeną įsitikinkite, kad neprispaudėte maitinimo laido.



## Utilizavimas

Visa pakuotė pagaminta iš antrinių žaliavų. Ją galite utilizuoti vietinėje atliekų utilizavimo įmonėje. Įrangos utilizavimo informaciją ir variantus pasibaigus jos eksploatavimo laikui galėsite sužinoti vietinėje ad- ministracijoje.

Neutilizuokite didelio greičio elektrinės HYUNDAI žoliapjovės kartu su buitinėmis atliekomis. Šiame gaminyje yra elektrinių arba elektroninių detalių, kurias būtina utilizuoti. Pateikite gaminį utilizavimui specializuotoje įmonėje, pavyzdžiui municipalinėje atliekų utilizavimo įmonėje.



## GEDIMŲ PAIEŠKA



Išjunkite įrangą, ištraukite laido kištuką iš lizdo ir palaukite, kol visos judančios dalys sustos. Tik po to galima valyti arba techniškai aptarnauti.

Gedimas	Galima priežastis	Gedimo šalinimas
Variklis neįsijungia.	Nėra elektros maitinimo.	Patikrinti maitinimo laidą, apsauginio išjungimo įtaisą ir tirpų saugiklį.
		Patikrinkite maitinimo laidą. Jei reikia, pakeiskite.
	Variklis arba peilis per daug apkrautas / užblokuotas.	Ijunkite įrangą sklype su neaukšta arba jau nupjauta žole.
		Nuvalykite išvedimo kanalo angą ir dangtį. Nustatykite atitinkamą pjovimo aukštį
Žemėja variklio apsukos.	Per didelis krūvis peiliui.	Nustatykite atitinkamą pjovimo aukštį.
		Nuvalykite išvedimo kanalo angą ir dangtį.
		Galąskite peilį įgaliotame aptarnavi- mo centre.
Variklis netikėtai sustoja.	Kištukas išsitraukė iš lizdo.	Įsitikinkite, kad laidas prijungta prie tinklo.
	Maitinimo laidas pažeistas (pateko po žoliapjove).	Ištraukite kištuką, pakeiskite laidą įgaliotame aptarnavimo centre.
Neįprastas garsas.	Atsilaisvino peilio varžtas arba tvirtinimų sujungimai.	Pritvirtinkite detales.
Stipri vibracija.	Peilis lūžo arba pažeistas.	Nedelsiant sustabdykite žoliapjovę ir pakeiskite peilį įgaliotame aptarnavi- mo centre.
Žolė surenkama nepilnai.	Ne vis žolė patenka į kaupyklą.	Nustatykite atitinkamą pjovimo aukštį
		Palaukite kol veja išdžius, tik po to pjaukite.
		Galąskite peilį įgaliotame aptarnavi- mo centre.
		Išėjimas užterštas, atjunkite kištuką iš lizdo ir išvalykite jį.
		Žolės kaupykla užpildyta, atjunkite kištuką iš lizdo ir ištuštinkite ją.

## GARANTIJA

HYUNDAI žoliapjovės privalomai sertifikuojamos pagal Mašinų ir įrengimų saugos techninio reglamento reikalavimus. HYUNDAI žoliapjovių naudojimas, techninis aptarnavimas ir sandėliavimas turi vykti tiksliai pagal šios eksploataavimo instrukcijos nurodymus.

Gaminio tarnavimo laikas numatytas 5 metams. Garantinio remonto laikas – 2 metai.

Gamintojas nebus atsakingas už visus pažeidimus ir žalą atsiradusius dėl saugos technikos nurodymų ir techninio aptarnavimo nurodymų nesilaikymo. Garantijos sąlygos yra aprašytos garantiniame talone, kuris pridedamas prie gaminio.

Informacija apie pagaminimo datą ir serijinis numeris yra garantiniame talone. Garantinis talonas yra sudėtinė šio Naudotojo vadovo dalis.

## PAGAMINIMO DATA

Serijinis gaminio numeris HYUNDAI lentelėje ant gaminio rodo jo pagaminimo datą:

1. Gamybės metai
2. Pirma modelio pavadinimo raidė
3. Techninė informacija
4. Gamybės mėnuo
5. Serijinis numeris

**18ST0600001**

1	2	3	4	5					

Ženklavimo išaiškinimo pavyzdys: Pagaminta 2018 metų birželį.

Informacija apie pagaminimo datą ir serijinis numeris yra garantiniame talone. Garantinis talonas yra sudėtinė šio Naudotojo vadovo dalis.

## EC DECLARATION OF CONFORMITY

The undersigned, as authorised by: N-PRO SIA

Declares that the following equipment manufactured under Hyundai licence conforms to the following directives:

Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU

Noise emission in the environment Directive 2005/88/EC

Machinery Directive 2006/42/EC

Emission Directive 2012/46/EU

Equipment Category: Garden Tools

Product Name/Model: LE 3220

Type: Lawn Mower

Product is manufactured and tested in accordance to the following standards: EN ISO 3744: 2010; ISO 11094: 1991; EN ISO 14982:2009; EN ISO 5395-1:2013; EN ISO 5395-2:2013;

Place of Declaration: N-PRO, Riga, Latvia Signed by: Raimonds Lagodskis

Date: 6th January 2021 Position in Company: Managing Director



Name and address of Authorised representative: N-PRO SIA, Saktas 1A, Riga, Latvia, LV-1035

Sissejuhatus .....	57
Toote kirjeldus.....	57
Tehnilised andmed.....	57
Toote üldvaade.....	58
Ohutusjuhised.....	59
Hoiatavad sümbolid .....	61
Seadme ettevalmistamine tööks .....	62
Kasutamine .....	64
Hooldus .....	66
Rikkeotsing .....	67
Garantii .....	68
Tootmiskuupäev.....	68

## SISSEJUHATUS

Täname, et ostsite HYUNDAI muruniiduki. Käesolev juhend käsitleb HYUNDAI kiire elektrilise muruniiduki ohutust, kasutamist ja hooldamist. Juhend sisaldab kõige värskeimat trükkimise ajal kättesaadaval olnud teavet. Võtke arvesse, et mõned tootja poolt tehtud muudatused ei pruugi juhendis kajastuda. Samuti võivad pildid ja joonised tegelikust tootest erineda. Kasutamisel tekkivate probleemide korral lugege juhendi lõpus olevat kontaktinfot. Enne toote kasutamist lugege tähelepanelikult läbi kogu kasutusjuhend. See aitab vältida võimalikke vigastusi ja seadme kahjustusi.

## TOOTE KIRJELDUS

HYUNDAI muruniiduk on muru niitmiseks ette nähtud aiatööriist.

## TEHNILISED ANDMED

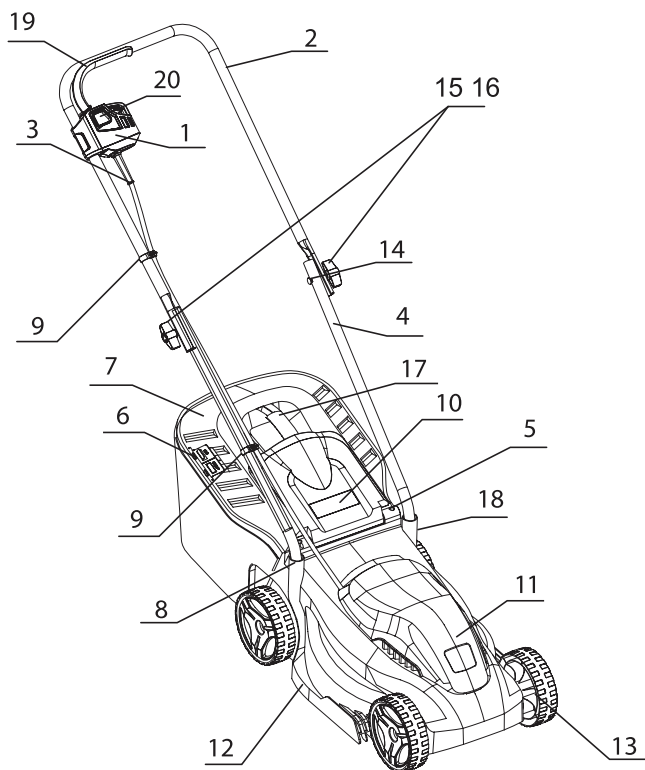
Tüüp	Kiire elektriline muruniiduk
Mudel	LE 3220
Nimisagedus, Hz	220 - 240
Nimiväljundvõimsus, W	50
Nimiping, V	1100
Tera pöörlemise kiirus ilma koormuseta, p/min	3400
Lõikekõrgus, mm	20, 40 või 60
Maksimaalne lõikelaius, mm	320
Mass, kg	6,4
Kaitseaste	1PX4
Helirõhu tase, LpA	83 dB A, K= 3 dB A
Garanteeritud helirõhutase, LwA, mitte rohkem kui	96 dB A, K= 3 dB A
Vibratsiooni tase	3,8 m/s <sup>2</sup> ; K=1,5 m/s <sup>2</sup>
Rohukoguri tüüp	Kombineeritud (kangas / plastic)

Standardmeetodil mõõdetud vibratsioonitaset võib kasutada erinevate tööriistade omavaheliseks võrdluseks ja mõju esialgseks hindamiseks.



Tegelik seadme vibratsioonitase võib kasutamisel erineda märgitud piirnormist sõltuvalt seadme kasutamise tingimustest. Seetõttu tuleb kindlaks määrata kasutaja kaitseks vajalikud ettevaatusabinõud, mis lähtuvad tegelike töötingimuste hindamisest (võtavad arvesse kõiki töötappentühikäigu aeg, käivitusae jne.).

# ÜLDVAADE





- 1 Lüliti
- 2 Ülemine käepide
- 3 Juhtmehoidja
- 4 Alumine käepide
- 5 Kollektori kinnitus
- 6 Täitmise indikaator
- 7 Kollektori korpus
- 8 Käepideme kinnituskoht korpusele
- 9 Kaabliklamber
- 10 Kollektori kate
- 11 Elektrimootori korpus
- 12 Niiduki korpus
- 13 Ratas
- 14 Polt M6 x 35
- 15 Lame seib
- 16 Kõrvamutter
- 17 Rohukoguri käepide
- 18 Kruvi ST4 x 16
- 19 Starteri käepide
- 20 Toitelüliti

# OHUTUSJUHISED

## Hoiatus ohutusnõuete järgimise kohta

Väga oluline on järgida isikliku ohutuse ja vara ohutuse reegleid.  
Lugege hoolikalt sümbolite selgitusi.



 <b>HOIATUS</b>	Käesoleva juhendi eiramine võib põhjustada TÕSISEID KEHAVI-GASTUSI .
 <b>MÄRKUS</b>	Käesoleva juhendi eiramine võib kaasa tuua muruniiduki ja muude seadmete rikke.

lõsaaugokite šj Vadovą naudojimui ateityje.

Nesilaikant šio vadovo nurodymų kyla sunkių traumų ir/arba materialinės žalos pavojai.



## Ohutusjuhised

Lühise ja kehavigastuste riski vähendamiseks järgige põhilisi ohutusjuhiseid.

- Käesolev seade on ette nähtud ainult isiklikuks tarbeks ega ole mõeldud tööstuslikuks või kaubanduslikuks kasutamiseks.
- Hoidke käesolev juhend edaspidiseks kasutamiseks alles. Seadme müümisel või üleandmisel antakse käesolev juhend seadmega kaasa.
- Enne kasutamist lugege juhend läbi, tutvuge põhjalikult juhendi ohutuseeskirjade ja seadmel olevate hoiatussiltidega.
- Ärge kunagi lubage seadet kasutada lastel, funktsionaalsete häiretega isikutel, samuti seadet mittetundvatel või kasutusjuhendiga mittetutvunud inimestel.
- Kandke tugevast materjalist riideid ja libisemiskindlaid jalanõusid.
- Kontrollige hoolikalt üle tööpiirkond ja eemaldage kivid, traadid, kondid ja muud võõrkehad.
- Ärge kasutage seadet kõrvaliste isikute, eriti laste ning loomade läheduses.
- Järgige kohalikke mürataset reguleerivaid eeskirju ja õigusakte
- Kasutage seadet ainult päevavalgel või hea kunstliku valgustusega.

### Isiklik ohutus

Olge alati tähelepanelik, jälgige oma tegevust, tegutsege ettevaatlikult. Ärge kasutage seadet, kui olete väsinud, narkootikumide, alkoholi või ravimite mõju all. Üks hooletu liigutus seadme kasutamisel võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi.

### Töökoha ohutus

Mitte mingil juhul ei tohi lubada seadet kasutada lastel, isikutel, kellel puuduvad teadmised või kogemused seadme kasutamisel, samuti füüsiliste, kehaliste, sensoorsete või vaimsete puuetega isikutel ilma järelevalve või juhendamiseteta nende isikute ohutuse eest vastutava isiku poolt.

Mitte mingil juhul ärge lubage lastel seadmega mängida.















## Elektriohutus

1. Seadme vooluallika rikkevooluseadme rakendusvool ei tohi ületada 30 mA.
2. Elektrilöögi ohu vältimiseks kasutage ainult välitingimuste jaoks ette nähtud pikendusjuhtmeid. Toitejuhtme ristlõige peab olema vähemalt 2x1,0 mm<sup>2</sup>. Seade on topeltisolatsiooniga ega pea olema maandatud.
3. Toitejuhtme vigastamisel või sassi minekul suureneb elektrilöögi oht.
4. Veenduge, et pikendusjuhe on õigesti paigutatud.
5. Kontrollige muruniidukit alati enne kasutamist.
6. Vahetage defektsed või kulunud osad koheselt välja.
7. Alati enne kasutamist veenduge, et seade on töökorras.
8. Kasutaja vastutab teiste isikute tervise ja vara ohtu seadmise või kahjustamise eest.
9. Seadme teisaldamisel üle rohuta pinna tuleb mootor välja lülitada.
10. Antud seade on ettenähtud ainult muru niitmiseks.
11. Ärge kunagi lülitage sisse ega kasutage seadmel midagi, mis ei ole kaitstud muruniiduki kaitseseadmega.
12. Enne töö alustamist veenduge, et tera saab vabalt pöörelda. Enne töö alustamist lülitage ajam välja.
13. Kui seadet on vaja käivitamiseks kallutada, siis ärge kallutage seda rohkem kui on hädavajalik. Kallutage kasutajast kõige kaugemal asuv seadme ots üles. Hoidke käed ja jalad liikuvatest osadest eemal.
14. Niitmisel hoidke alati käepidemest kinni.
15. Niitmisel säilitage stabiilset asendit ja tasakaalu.
16. Ärge kunagi tõstke ega kandke töötava mootoriga seadet. Lülitage seade välja, eemaldage toitejuhe ja oodake kuni kõik liikuvad osad on täielikult seiskunud.
17. Vastavalt ohutusnõuetele on muruniidukiga keelatud töötada nõlvadel, mille kalle on suurem kui 15 kraadi.
18. Olge väga ettevaatlik seadme liikumissuuna muutmisel, tagurdamisel ja seadme enda poole tõmbamisel.
19. Kasutage seadet hoolikalt. Ärge kunagi jookske seadmega. Ärge jätke töötavat seadet järelevalveta.
20. Lõiketera peatub käivitushoova vabastamisel. Mootor ja lõiketera seiskuvad. Ärge kasutage seadmel midagi, mis ei käivitu muruniiduki käivitushoova abil (ärge kasutage seadet funktsioneeriva käivitushoovata).
21. Seadme katted kaitsevad laialipaiskuvate esemete eest. Ärge kunagi kasutage maha võetud või vigastatud kaitsekatete ja –kilpidega seadet.
22. Enne detailide ja tarvikute seadistamist või vahetamist, samuti enne seadme puhastamist ja/või hooldust lülitage seade välja, ühendage toitejuhe lahti ja oodake, kuni kõik liikuvad osad täielikult seiskunud.
23. Ärge kasutage puuduvate või defektsete detailidega seadet. Selle juhise eiramine võib kaasa tuua raskeid kehavigastusi.



## HOIATAVAD SÜMBOLID

Seadme andmesildil kasutatakse järgmisi sümboleid. Nad edastavad infot toote kohta või juhiseid selle ka-sutamiseks.

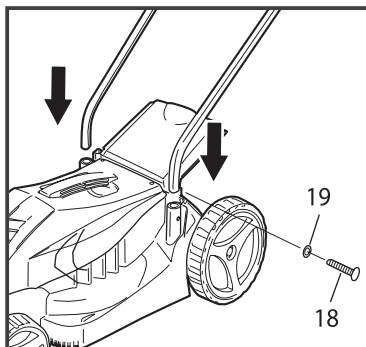
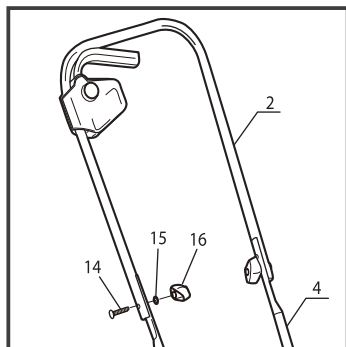
	HOIATUS: Tähistab ohtu, hoiatust või olulist teavet.
	HOIATUS: Enne kasutamist lugege kogu kasutusjuhend läbi, et viia vigastuste oht miinimumini.
	Kasutage kaitseprille ja kõrvaklappe.
	Vältige seadme sattumist vihma kätte.
	Ärge nitke muru teiste inimeste (eriti laste) ning loomade läheduses. Vahemaa inimeste ja looma-dega peab olema vähemalt 10 m.
	Enne hooldust / puhastamist ühendage toitejuhe lahti. Kui pistik või pikendusjuhe on vigastatud, eemaldage pistik koheselt vooluvõrgust.
	HOIATUS: Lõiketerad on teravad!
	HOIATUS: Jälgige, et kõrvalised esemed ei sattuks muruniidukisse. Enne niitmist veen-duge, et muru sees ei oleks kive, kaikaid, oksa, pudeleid, juhtmeid ega muid võõrkehi.
	STOPP! Lõiketerad jätkavad pöörlemist pärast mootori seiskamist. Enne niiduki seadista-mist oo-dake, kuni kõik liikuvad osad on täielikult seiskund.
	ELEKTRILÖÖGI OHT! Kehavigastuste ja/või vara kahjustamise oht.
	Toode on topeltisolatsiooniga.
	Tooted, mille kasutusaeg on lõppenud, tuleb kasutuselt kõrvaldada vastavalt kohalikele seadus-tele.
	Euraasia vastavus
	Vastab EL direktiividele

# SEADME ETTEVALMISTAMINE TÖÖKS

## Kokkupanek

### Alumise käepideme paigaldamine

- Paigaldage ülemine käepide (2) alumisele käepidemele (4) liblikmutrite (16), seibide (15) ja poltide (14) abil.
- Sisestage alumise käepideme torud korpuse avadesse (niiduki kate).
- Kinnitage käepideme torud korpuse külge 2 poldi (18) ja seibide (19) abil.

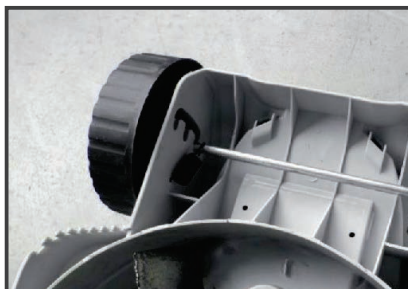


### Lõikekõrguse seadistamine

- Lülitage seade välja, eemaldage toitejuhe ja oodake, kuni kõik liikuvad osad on täielikult seiskunud.
- Seadmel on kolm lõikekõrgust: 20, 40 või 60 mm.

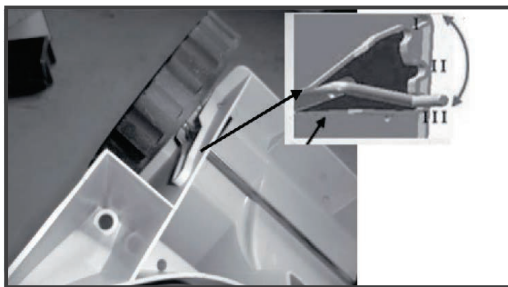
### Lõikekõrguse seadistamine, esirattadi

- Tõmmake esitelge otsest ettepoole ja seadke sobivasse asendisse.



### Lõikekõrguse seadistamine, tagumised rattadi

- Pöörake seade kummuli ja leidke üles tagumine telg. Selle üks ots kinnitub vedruplaadi abil, teine on vaba.
- Tõmmake vedruga otsa mööda soont, tõstke ratas ülespoole ja fikseerige soovitud asendis.

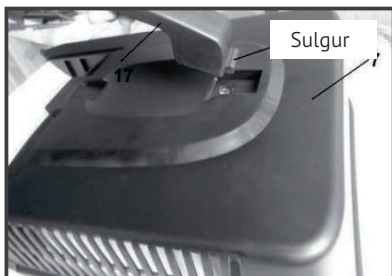


1. Ülemises asendis seatakse kõige väiksem löikekõrgus, alumises asendis - kõige suurem.
2. Kõik rattad tuleb reguleerida samale kõrgusele.
3. Kasutage kõige väiksemat löikekõrgust ainult väga tasastel ja suhteliselt väikestel murupindadel. Enamasti kasutatakse keskmist ja suurt löikekõrgust.



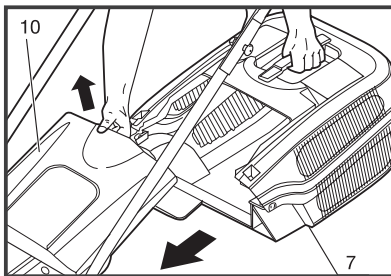
## Rohukoguri kokkupanek ja paigaldus

- Kinnitage käepide kaane ülemisel osal olevale sulgurile ja vajutage käepideme teisele otsale, kuni



see kinni klõpsatab.

- Veenduge, et rohukogur on õigesti paigaldatud.
- Tõstke seadme kaas (10) üles ja kinnitage rohukogur (7) oma kohale.



## KASUTAMINE

### Ühendamine vooluvõrguga

Veenduge, et vooluvõrgu pinget vastab seadme andmesildil märgitud nimipingele. Võrguühendus peab olema 10A sulavkaitsmega.

- Ühendage harukarbile kinnituv juhe pikendusjuhtmega.
- Kinnitage juhe kindlalt hoidikule. Juhtme silmus peab olema piisavalt suur, et juhtme hoidik saaks vabalt liikuda.

### Käivitus

- Vajutage jaotuskarbil olevat lüliti.
- Vajutage käivitushoob vastu käepidet.
- Vabastage lüliti.
- Veenduge, et töötamise ajal paikneks toitejuhe vabal või juba niidetud alad.

### Seiskamine

Vabastage käivitushoob. Käivitushoob liigub algasendisse automaatselt tagasi.



Lõiketerad jätkavad pöörlemist mõni sekund pärast mootori seiskamist. Ärge puudutage niiduki kor-pust seni, kuni lõiketerad on seiskunud!



Alati enne kasutamist kontrollige toitejuhet ja pikendusjuhet vigastuste, kulumise ja vananemise suhtes.



Ärge kunagi kasutage vigase toitejuhtmega seadet. Vigane juhe suurendab elektrilöögi ohtu.

### Lõiketerade mahavõtmine/paigaldamine



1. Enne terade mahavõtmist/paigaldamist lülitage seade välja, eemaldage pistik pesast ja oodake, kuni kõik liikuvad osad on peatunud.
2. Lõiketerade käsitlemisel kandke kaitsekindaid.
3. Pöörake seade kummuli nii, et oleksid näha terad ja kinnitus.
4. Pange kätte kaitsekindad. Võtke ühe käega lõiketerast kinni ja hoidke seda tugevalt.
5. Keerake polt komplekti kuuluva võtme abil lahti. Eemaldage polt ja seib.
6. Eemaldage lõiketera, paigaldage uus tera otsikule ja seadke kohakuti kaks otsikul oleva kinnituse ava.

Lõiketeral olev tekst peab jääma väljapoole.

Seadke lõiketera polt ja seib oma kohale ning keerake kinni. Lõiketera peab olema kinni keeratud jõu- ! ga 15-20 Nm. Enne seadme käivitamist tuleb veenduda, et lõiketera on õigesti paigaldatud ja seadme liikuvad osad ei puutu kokku liikumatute osadega.

Kui lõiketera labad ei ole tasakaalustatud, hakkab niiduk tugevalt vibreerima. Kehavigastuste oht!



## Kasutamine

- Seadke soovitud lõikekõrgus.
- Vajutage lülilit ja suruge käivitushoob käepideme vastu.
- Käivitushoova vabastamisel lülitub seade välja. Käivitage seade nii, nagu on kirjeldatud punktis

## Muru niitmine

### Muru niitmise lihtsustamiseks kavandage töö.

- Asetage pikendusjuhe maapinnale pistiku lähedusse korralikult kokku keritud rõngastena. Seadmele lähemal olev juhtme ots peab asetsema pealpool.
- Ühendage niiduki pistik pikendusjuhtmega ja niitke muru, liikudes edasi ja tagasi.
- Peagi saate aru, kuidas on kõige parem paigutada juhett ümber puude ja muude murul olevate takistuste.

## Rohukoguri puhastus

- Rohukoguri täitumisel lülitage seade välja, eemaldage pistik pesast ja oodake, kuni kõik liikuvad osad on peatunud.
- Võtke kinni rohukoguri käepidemest (17).
- Eemaldage rohukoguri niidukist.
- Tühjendage rohukoguri.



Terad jätkavad pöörlemist mõni sekund pärast mootori seiskumist. Ärge puudutage niiduki korpust enne, kui lõiketerad on peatunud ja seade vooluvõrgust lahti ühendatud.



## HOOLDUS



Enne puhastamist ja / või hooldust lülitage seade välja, eemaldage pistik pesast ja oodake, kuni kõik ! liikuvad osad on peatunud.

- Ärge peske seadet veega.
- Vesi võib kahjustada elektrilisi komponente.
- Puhastage seadet ainult kuiva lapi või harjaga

Laske seade volitatud teeninduskeskuses üle vaadata, kui:

- niiduki lõiketera tabab mingit objekti
- mootor seiskub ootamatult.
- lõiketera on paindunud (ärge püüdke seda sirgeks ajada).
- mootori võll on paindunud (ärge püüdke seda sirgeks ajada).
- pistiku ühendamisel vooluvõrku toimub lühis / vooluahela rike
- hammasratas või ajam on vigastatud.
- kiilrihm on vigastatud.

## Lõiketera teritamine / vahetamine

Niiduhooaja lõpus tuleb spetsialistil lasta lõiketera üle kontrollida ja vajadusel teritada ja/või tasakaalustada.

Koos tera mahavõtmisega hooaja lõpus tuleb kontrollida ka seadme isolatsiooni.

## Hoiustamine

Pärast töö lõpetamist tuleb seade hoolikalt puhastada. Enne hoiustamist tuleb mootoril lasta jahtuda. Hoid-ke seadet kuivas kohas. Seade võtab vähem ruumi, kui ülemine käepide kokku panna. Keerake liblikmutrit 6 pööret lahti.



Käepime kokkupanekul veenduge, et toitejuhe ei oleks kokku pressitud.

## Kasutuselt kõrvaldamine

Pakend on valmistatud täielikult taaskasutatavatest materjalidest, mida saab utiliseerida kohalikus jäätme-kaäitlusettevõttes. Teavet seadme kasutuselt kõrvaldamise võimaluste kohta pärast kasutusea lõppu saate kohalikust omavalitsusest.



Ärge visake HYUNDAI elektrilist muruniidukit ära koos olmejäätmetega. See toode sisaldab elektrilisi või elektroonilisi komponente, mis tuleb eraldi kasutuselt kõrvaldada. Andke toode käitlemiseks üle (kohalikku) spetsialiseeritud jäätmekäitlusettevõttesse.



## RIKKEOTSING

Enne puhastamist ja/või hooldust lülitage seade välja, eemaldage pistik pesast ja oodake, kuni kõik liikuvad osad on peatunud.



Probleem	IVõimalik põhjus	Kõrvaldamine
Mootor ei käivitu	Elektritoide puudub	Kontrollige toitejuhet, rikkevoolu-seadmeid ja sulavkaitset.
		Kontrollige toitejuhet. Vajadusel vahetage.
	Mootor või lõiketera on ülekoormatud / blokeeritud	Käivitage seade lühikese rohuga või niidetud alal.
		Puhastage väljundikanali kaas ja ava.
		Seadke sobiv lõikekõrgus.
Mootori pöörded vähenevad	Lõiketera on üle koormatud	Seadke sobiv lõikekõrgus.
		Puhastage väljundikanali ava ja kaas.
		Teritage lõiketera volitatud teeninduskeskuses.
Mootor seiskub ootamatult	Toitejuhtme pistik on vooluvõrgu pesast välja tulnud.	Veenduge, et toitejuhe on ühendatud võrku.
	Toitejuhe on vigastatud (sattus niiduki alla).	Eemaldage pistik ja vahetage toitejuhe volitatud teeninduskeskuses.
Ebatavaline müra	Lõiketera polt või kinnituste ühendused on lõdvenenud	Kinnitage detailid.
Tugev vibratsioon	Lõiketera on katki või vigastatud	Seisake niiduk kohealt ja vahetage lõiketera volitatud teeninduskeskuses.
Niiduk ei kogu niidetud rohtu täielikult ära	Kogu rohi ei sattu rohkogurisse	Seadke sobiv lõikekõrgus.
		Enne niitmist oodake, kuni muru on kuivanud.
		Teritage lõiketera volitatud teeninduskeskuses.
		Väljundava on ummistunud, eemaldage pistik vooluvõrgust ja puhastage väljundava.
		Rohkogur on täis, eemaldage pistik vooluvõrgust ja tühjendage rohkogur.

## GARANTII

HYUNDAI muruniidukid on sertifitseeritud vastavalt Masinate ja seadmete ohutuse tehnilistele eeskirjadele. HYUNDAI muruniiduki kasutamine, hooldus ja ladustamine peavad toimuma täpselt nii, nagu on kirjeldatud käesolevas kasutusjuhendis.

Seadme kasutusiga on 5 aastat. Garantiiaeg on 2 aasta.

Tootja ei vastuta ohutusnõuete ja hooldusjuhiste täitmata jätmisest põhjustatud vigastuste ja kahjude eest.

Garantiitingimused on kirjeldatud tootega kaasolevas ettevõtte garantiitalongis.

Teave tootmiskuupäeva kohta ja seadme seerianumber on märgitud garantiitalongis. Garantiitalong on selle kasutusjuhendi lahutamatu osa.

## VALMISTAMISKUUPÄEV

HYUNDAI toote seerianumber tootel oleval andmesildil sisaldab teavet tootmiskuupäeva kohta:

1. Tootmisaasta
2. Mudeli nimetuse esimene täht
3. Tehniline info
4. Tootmiskuu
5. Seerianumber

**18ST0600001**  

1
2
3
4
5

Näite tõlgendamine: toodetud 2018. a. juunis.

Teave tootmiskuupäeva kohta ja seadme seerianumber on märgitud garantiitalongis. Garantiitalong on selle kasutusjuhendi lahutamatu osa.

## EC DECLARATION OF CONFORMITY

The undersigned, as authorised by: N-PRO SIA

Declares that the following equipment manufactured under Hyundai licence conforms to the following directives:

Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU

Noise emission in the environment Directive 2005/88/EC

Machinery Directive 2006/42/EC

Emission Directive 2012/46/EU

Equipment Category: Garden Tools

Product Name/Model: LE 3220

Type: Lawn Mower

Product is manufactured and tested in accordance to the following standards: EN ISO 3744: 2010; ISO 11094: 1991; EN ISO 14982:2009; EN ISO 5395-1:2013; EN ISO 5395-2:2013;

Place of Declaration: N-PRO, Riga, Latvia Signed by: Raimonds Lagodskis

Date: 6th January 2021 Position in Company: Managing Director



Name and address of Authorised representative: N-PRO SIA, Saktas 1A, Riga, Latvia, LV-1035









[www.hyundai-direct.biz](http://www.hyundai-direct.biz)

KOTO Industry LLC, USA 817 S Main St, Las Vegas, NV, 89101  
3041 W Horizon Ridge Pkwy Suite 170 Henderson, NV 89052, USA

EU Importer / EU Importeur / ES Importētājs / EL Importija / ES Importuotojas:  
SIA «N-PRO», Saktas iela 1A, Rīga, Latvija, LV1035

Импортер в РФ:  
ООО «НЕОС ПРО», 123007, Россия, г. Москва, ул. 5-я Магистральная, д. 15

Імпортер в Україні:  
ТзОВ «Візард Технікс», 03026, Україна, м. Київ, Столичне шосе 100  
ТзОВ «Орієнт Технікс», 03045, Україна, м. Київ, вул. Новопирогівська 56

Made in PRC / Ražots Ķīnā / Toodetud Hiinast / Pagaminta Kinija / Виготовлено в КНР /  
Сделано в КНР

Licensed by Hyundai Corporation Holdings, Korea